

# Фармерське життя

THE FARMER'S LIFE  
Виходить кожної середи — Published every Wednesday

ХАЙ ЖИВЕ ЗЛУКА ФАРМЕРІВ І РОБІТНИКІВ!

Address:  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.  
Winnipeg, Man., Canada

Адреса:  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.  
Winnipeg, Man., Canada

WEDNESDAY, AUGUS 1st, 1934. No. 31 (487). VOL. X.

WINNIPEG, MAN.

PIK X. Ч. 31 (487). СЕРЕДА, 1 СЕРПНЯ 1934

## ІТАЛІЯ ПОСПІШНО ВИСЛАЛА СВОЮ АРМІЮ ДО КОРДОНУ АВСТРІЇ

Рим. — З офіційних жерел видає з'ясу, що австрійський уряд звернувся до європейських держав, щоб вони зробили інтервенцію і загарантували "незалежність" Австрії. Заяву надруковано в контрольному урядовому пресі зараз після оповіщення, що італійський прем'єр Муссоліні видав воєнні накази до армії, морської та авіаційної сил. Італійське військо є тепер готове вмишуватися до Австрії. Італійська преса відкрито звалює вину за події в Австрії на гітлерівську Німеччину. Армія й авіаційна фльота на північ від Падуя дістали приказ бути готовими перейти ав-

стрійський кордон в кожній хвилині. Розпорядок Муссоліні відноситься до 75,000 війська. Франція є в повній згоді з постановою Італії "охороняти австрійську незалежність" перед повстанням нацистів. Французький міністер закордонних справ, Луї Барту, заявив, що Франція не буде толерувати нацистського повстання у Відні. Загально уважають, що Франція прийде до порозуміння з Великою Британією, Італією та "малою антантою" відносно того, які кроки треба підняти супроти Австрії. Останні повідомлення говорять, що великі європейські держави вже конферують над інтервенцією в Австрії.

## "ФАРМ.-РОБІТНИЧА" ПАРТІЯ ПРИНЯЛА НАЗВУ КООПЕРИТИВ КАМОНВЕЛТ ФЕДЕРАЦІЙ

Саскатун, Саск. — Приготовляючись до наступних федеральних виборів, делегати на річну конвенцію так званої "фармерсько-робітничої" партії розіслали минулої неділі додому, перехрестивши свою партію на Кооператив Камонвелт Федерейшин. Маючи на увазі те, що ККФ є здискредитована серед великого числа саскечеванських фермерів і робітників, група реформістичних політиків фігурувала в недавніх провінційно-нальних виборах в Саскечевані, як "фармерсько-робітничої" партія, а тепер офіційно злучилася з ККФ і в надходячій федеральних виборів "фармерсько-робітничої" партії вже не буде. Юнайтед Фармерс оф Канада Саскечеванська Секція, далі буде існувати під старою назвою, хоч в дійсності на це не-

має потреби, бо ця організація є складовою частиною ККФ і її члени становили так звану "фармерсько-робітничу" партію в Саскечевані, але ЮФК має бути "фармерською економічною організацією". На окремих нарадах виборчих послів до саскечеванського парламенту з "фармерсько-робітничої" партії, кандидатів, що перепали під час виборів, і політичних директорів, вибрано Джорджа Вільямса, посла на округ Вейна, провідником камонвелтської фракції в парламенті. З п'ятьохма кандидатів послів до саскечеванського парламенту, які становитимуть офіційну опозицію, Вільямс буде офіційним провідником опозиції. Дискусію над економічною програмою відложила конвенція цієї партії до своєї конференції, що має відбутися наступної зими.

## КРОЛ ЗАКЛИКАЄ ДО БОРОТБИ ЗА НЕГАЙНЕ ЗВІЛЬНЕННЯ БАКА Й ЮЕНА З ТЮРМИ

Торонто. — В наступних парув тижнях треба жити всім можливих засобів, щоб примусити федеральний уряд звільнити Тома Бака й Тома Юена з Кінгстонської тюрми. Дружина Юена отримала лист, в якому сказано, що Юен не може бути звільнений тепер, бо він не був засуджений перший раз. Лист говорить про два присуди в 1930 і 1931 роках. Цей претекст для затримання Юена в тюрмі не є взагалі ніяким претекстом, бо два згадані присуди були видані поліцейним судом в Торонто — один на 14 днів, а другий на заплання 10 доларів кари. Обидва вони відносилися до боротьби за свободу слова в цій місті. Канадська Робітничо-Оборонча Ліга закликає всі робітничі й фермерські організації і всіх приятелів та симпатиків негайно засилати телеграми до міністра юстиції Готрі та домагатися звільнення Бака й Юена. Вона закликає всі свої відділи організувати мітинги й демонстрації, збирати тисячі підписів і засилати протестаційні резолюції й посткарти до Оттави, щоб примусити уряд Бейліним судом в Торонто — один на 14 днів, а другий на заплання 10 доларів кари.

Вона закликає всі свої відділи організувати мітинги й демонстрації, збирати тисячі підписів і засилати протестаційні резолюції й посткарти до Оттави, щоб примусити уряд Бейліним судом в Торонто — один на 14 днів, а другий на заплання 10 доларів кари.

## БОЛГАРІЯ ВІДНОВИЛА ДИПЛОМАТИЧНІ СТОСУНКИ З РАДЯНСЬКИМ СОЮЗОМ

Софія, Болгарія. — Болгарський уряд про це рішення. Представники Болгарії й Радянського Союзу підписали договір про кооператив, столицю Туреччини, в якому зазначається, що обидві держави не будуть вмішуватися у внутрішні справи однієї другої. Офіційний формальний акт зроблено після того, як Ліванов відіслав телеграму болгарському уряду.

Представники Болгарії й Радянського Союзу підписали договір про кооператив, столицю Туреччини, в якому зазначається, що обидві держави не будуть вмішуватися у внутрішні справи однієї другої. Офіційний формальний акт зроблено після того, як Ліванов відіслав телеграму болгарському уряду.

## Австрійський канцлер Дольфус замордований нацистами

Перебрані за жовнів фашистського Гаймверу, нацисти захопили федеральний будинок й вбили канцлера Дольфуса вистрелами з револьверів. — Після захоплення радіостанцією й проголошення, що Дольфус зрезигнував. — Нацистів арештовано й виставлено до військових бараків. — На вулицях Відня іде стрілянина з машинних крісів. Відень. — Банда австрійських нацистів, перебраних за жовнів, захопила минулої середи будинок федерального канцлера у Відні, вбила фашистського диктатора Дольфуса і тримала в полоні двох інших членів уряду поперх 6 годин. Остаточно нацисти піддалися, коли уряд об'явив, що десять вільних переїзд до німецького кордону під військовою охороною, і вийшли з будинку, полишивши в ньому тіло вбитого канцлера. Коли виявилось, що Дольфус убитий, уряд відкликав свою гарантію, що дасть нацистам вільний переїзд до Німеччини. Йх відставлено до військових бараків, стягнуто з них уніформи і затримано до засідання кабінету під проводом нового канцлера, д-ра Кірта Шушніга, міністра освіти в кабінеті Дольфуса. Арештовано також д-ра Антона Рінтелена, австрійського

міністра до Італії, який підтримує нацистів і якого імя було зв'язане з повідомленнями, що нацисти встановили новий уряд. Нацистичний "пуч" виконано під проводом людей, що були перебрані за офіцерів фашистського Гаймверу, льоальні до уряду організації. Узброєні нацисти захопили радіостанцію і під загрозою револьверів примусили промовців проголосити, що "Дольфус зрезигнував і Антон Рінтелен призначений канцлером". Після півгодинної боротьби станцію відібрали, але оповіщення з неї викликало велике замшання в Австрії. Протягом дня у Відні було чути стрілянину з машинних крісів, перший раз від часу кривавих боїв в цій ц. р., коли Дольфус криваво здувши героїську боротьбу віденського ф'юлетаріату. Підчас сутичок убито неоплачене число осіб, а пізніше" проголошено воєнний стан у Відні і Стирії.

Відень. — Банда австрійських нацистів, перебраних за жовнів, захопила минулої середи будинок федерального канцлера у Відні, вбила фашистського диктатора Дольфуса і тримала в полоні двох інших членів уряду поперх 6 годин. Остаточно нацисти піддалися, коли уряд об'явив, що десять вільних переїзд до німецького кордону під військовою охороною, і вийшли з будинку, полишивши в ньому тіло вбитого канцлера. Коли виявилось, що Дольфус убитий, уряд відкликав свою гарантію, що дасть нацистам вільний переїзд до Німеччини. Йх відставлено до військових бараків, стягнуто з них уніформи і затримано до засідання кабінету під проводом нового канцлера, д-ра Кірта Шушніга, міністра освіти в кабінеті Дольфуса. Арештовано також д-ра Антона Рінтелена, австрійського

## ПОВЕРХ 700 НАЦИСТІВ ПЕРЕЙШЛИ КОРДОН ЮГОСЛАВІЇ

Марібор, Югославія. — Найновіші повідомлення знад кордону кажуть, що австрійські нацисти в Каринтії й південній Стирії ставлять розпучливий опір збройним силам австрійського уряду, які атакують їх артилерією. Нацисти відминували всі докори, щоб не допустити до перебою великих гармат. Тисячі нацистів боряться коло югославського кордону. Сотки нацистичних втікачів вже перейшли до Югославії в Радгомі, Бравограді й Превале. Ця остання місцевість лежить зараз через кордон від Бляйбургу, в Каринтії, де відбувається завзята боротьба. Звідомлення кажуть, що 550 нацистів перейшли кордон по-

тягом ночі, пішки в деяких місцях, а в інших човнами через річку Браву; деякі переплали ріку. Частина з них залишила свої кріси на австрійській землі, але більшість нацистів мали якогось рода зброю, коли прибули до Югославії. Югославська поліція роззбрала нацистів і забрала 200 крісів, один скоростріль і 50 пістолів. Усі вони були старого австрійського типу з часів великої війни, але перероблені в італійських фабриках. Втікачів приміщено в школі, а пізніше будуть перевезені до табору в глибині країни. Разом з втікачами є попередніх днів загальне число австрійських нацистів в Югославії від розпочаття їхнього пучу в середу перейшло 700.

## ТРУДЯЦІ ФАРМЕРІ ПРИГОТОВЛЯЮТЬСЯ ДО МАСОВОЇ АНТИВОЄННОЇ ДЕМОНСТРАЦІЇ

Кемсек, Саск. — Трудяці фермерів околиць Ошервил, Канора, Веретін, Сторджис, Кавел, Гаес, Столі Крік і багато інших дистриктів в північно-східній Саскечевані зберуться 1 серпня на одну з найбільших демонстрацій, яка коли відбулася в тій частині провінції. Відозву, яку піддали відділи Ліги Комуністичної Молоді в Кемсек і Столі Крік в справі демонстрації, фермерські маси приймали з великим ентузіазмом. Тепер всі організації робітничі приготували змовбувати якнайбільше число фермерів до масової демонстрації проти імперіалістичної війни і фашизму. Голошним промовцем підчас масової демонстрації буде Вал-

тер Виггінс, краєвий секретар Ліги Фермерської Єдності. Крім цього будуть промовляти до зібраної маси інші дорослі й молоді промовці з різних околиць. Демонстрація розпочнеться великим мітингом в Кемсеку під відкритим небом, а описія демонстрації влаштують великий похід вулицями міста. Корк, Ірландія. — Поверх 1,000 ірландських фермерів, озброєних в грубі палики, намагалися єдиними ліцитаційну продаж худоби, яку уряд забрав за невдачними земельних рат. Фермери остаточно відступили після заперечного бою з поліцією, підчас якого поліція ушкодила деяких демонстрантів.

## В ТУ ГИЛС ВІДБУДЕТЬСЯ МАСОВА АНТИВОЄННА ДЕМОНСТРАЦІЯ

(Спеціальна телеграма до "Ф.Ж.") ТУ ГИЛС, АЛТА. — Нацисти робляться приготувати до масової антивоєнної й антифашистської демонстрації, що відбудеться в неділю, 5 серпня. Найновіші світові події показують ясно, що світові імперіалісти лагодяться до нової війни. Фермері, фермерки й фермерська молодь в Канаді повинні масово вийти на противоєнну й протифашистську демонстрацію, щоб голосно запротестувати проти нової війни. В тій цілі все трудяще фермерство цієї околиці повинно взяти участь в антивоєнній демонстрації, що відбудеться в Ту Гилс.

## ВІСЬМОХ САБОТАЖНИКІВ СТРАЧЕНО В СРСР

Москва. — Минулого четверга страчено тут одного корейця й сімох російських залізничних службовців за саботаж на радянських залізницях. Розправа відбулася перед військовим трибуналом найвищого суду. Підсудні були шпіонами, які сприяли залізничній катастрофі, щоб в той спосіб паралалізувати транспортну систему на Далекім Сході.

## ЗМЕНШЕННЯ ПРОДУКЦІЇ МЕДУ В МАНІТОБІ.

Овквил, Ман. — 365 пасічників з різних сторін Манітоби відбули тут минулої середи свої наради на фермі Р. Д. Ніколсона. Звіти пасічників виявили, що від третих Манітоби будуть мати цього року лише 60 процент нормальної продукції меду, а в одній третій провінції заходять небезпека, що не буде досить меду, щоб через зиму втримати пчели при життю. Причиною зменшення продукції меду є посуха.

## ПШЕНИЧНИЙ ПУЛ ЗАРОБИВ 2 МІЛЬЙОНИ ДОЛАРИВ.

Ріджайна, Саск. — Поверх 60 мільйонів бушлів збіжжя зерейшло через руки цього року пулу в Саскечевані за теперішній збіжжів рік, який кінчиться з днем 31 липня. На продажі цього збіжжя пула заробив поверх 2 мільйонів доларів, але з цього зарібку фермери не будуть мати ніякої користі, бо його забере саскечеванський уряд, який рудни банкірам за довгий пшеничного пулу.

## САРАНА НІЩИТЬ ВІВСЯНІ ЗАСІВИ В МАНІТОБІ.

Морден, Ман. — В останніх 10 днів сарана знищила поверх 25 процент грубого зерна в цій дистрикті. Фермері косять зелену збіжжю, щоб мати хоч годинку для худоби. Сарана не їсть пшеницю, яка вже вивощилася і затверділа, але цілою силою атакує овес, який вже виколосився і починає дозрівати.

## НАЦИСТИ СТАВЛЯТЬ СИЛЬНИЙ ОПІР УРЯДОВИМ ВІЙСЬКАМ В КАРІНТІЇ

Відень. — В боях між урядовим військом і нацистами в Австрії загинуло минулої п'ятниці 3,000 людей і багато більше було поранених. Боротьба точиться головно в провінціях Каринтії і Стирії, хоч в цій останній збройні сили уряду беруть перевагу над нацистами, які втікають до Югославії. Соціалісти й комуністи дали пересторогу, що "наша година прийде", в часі, як їхні фашистські вороги вбивають одні дру- Гі. Головна квартира фашистського Гаймверу підрахувала, що 2,500 нацистів убито й поранено. Вона каже, що 180 гаймверів загинули, обороняючи австрійський уряд, до четверга опівночі, але не має

підрахунку вбитих в п'ятницю. Уряд постійно дістає заклики з Каринтії, щоб вислати туди військові підкрплення, бо нацисти беруть перевагу над збройними силами уряду. В тій провінції відбуваються найзавзятіші бої. Делеші з Венеції повідомляють, що Італія далі висилатиме військові аероплани до кордону Австрії. В минулу п'ятницю переїхали понад Венецію чотири ескадри воєнних аеропланів, разом 48 машин, в дорозі до пункту коло австрійського кордону. Так само вислано на північ другу італійську армію для підтримки 48 тисяч жовнів, які сконцентровані тепер на австрійським кордоні.

## ІТАЛІЙСЬКА ПРЕСА ВЗИВАЄ ДО НЕГАЙНОЇ ВІЙСЬКОВОЇ АКЦІЇ В АВСТРІЇ

Рим. — Італійські газети домагаються в редакційних статтях, щоб Італія, Франція й Британія розпочали безпосередню військову акцію в Австрії. Речник італійського уряду, який говорив від імени прем'єра Муссоліні, заявив, що Італія займе сильнішу позицію супроти Австрії, а навіть зробить інтервенцію, якщо внутрішнє положення Австрії буде цього вимагати. Досі італійський уряд заявляв, що італійське військо увійде до Австрії в тім випадку, як буде загрожена її незалежність з боку іншої держави.

Але в минулу п'ятницю, коли до Риму наспіли відомости про завзяту боротьбу в Каринтії і самий Відень виглядав загроженою, представник уряду сказав, що як буде потрібно акції, вона не буде опізнена дипломатичними протестами. Італійські війська прямо увійдуть до Австрії, коли такий крок буде уважатися за потрібний, сказав представник уряду. Цей рух, продовжав він, буде виконаний так скоро, як стане очевидним, що австрійський уряд не може контролювати положення.

## ФАШИСТСЬКІ ШТУРМОВИКИ ПРИЗНАЮТЬСЯ ДО ПІДПАЛУ НІМЕЦЬКОГО РАЙХСТАГУ

Саарбрукен, Німеччина. — Газета "Дойтше Фрайгайт" надрукувала лист, написаний до президента фон Гінденбурга й підписаний "Е. Крузе". Лист написав німецький фашистський штурмовик, який належав до групи штурмовиків, що підпалили німецький парламент. В листі говориться, що Крузе та інші штурмовики підпалили німецький парламент на приказ пруського прем'єра Ге-

рінга й мініста пропаганди Гебельса. Голядцець Маріус Ван Дер Люббе (якого описія страчено за підпал), допомагає знадвору, каже Крузе. Інші штурмовики намагалися знищити саю згодань вибуховими матеріалами. Вони дістали до парламенту підземним проходом, що лунить дм Герінга з парламентарним будинком. Крузе каже, що він втік з Німеччини після кривавої розправи Гітлера з своїми противниками, що відбулася 30 червня.

## СОТНІ ЛЮДЕЙ ЗГИНУЛИ В НАСЛІДОК СПЕКИ В БАГАТЬОХ СТЕЙТАХ СПОЛ. ДЕРЖАВ

Шікаго. — Від кількох днів в Сполучених Державах панує страшна спека, від якої загинуло досі поперх 700 людей. Спека понижала засіви і цілком винищала траву в багатьох стейтах. Тисячі штурк худоби вичинили між рікою Миссисіпі і Скапеттійськими горами. Досвідчені фермери підраховують, що люди для засіви на багато соток мільйонів доларів. Передминулої неділі температура досягнула в одній місцевості в Норт Дакоті 111 степенів, а загально на південній заході було поперх 100 степенів. Коло озера Мішіген температура досягла 108 степенів, а в багатьох містах на заході навіть вище.

Останні повідомлення говорять, що в деяких стейтах впади малі дощі і температура обнижчалася, однак наслідки спеки, що тривала повних два тижні, принесли страшні шкоди для фермерів. В багатьох стейтах фермери вже голодують, а уряд Рузвелта тільки що почав говорити про допомогу для них. Кензас Сіті, Мізурі. — В південній заході й середній заході панує велика спека з температурою поперх 100 степенів. Земля вигоріла і в багатьох місцях вода цілком висохла. Фермери йдуть на поле з рушницями і вбивають свою худобу, для якої нема паші ні води. Решту худоби фермери продають за безцін урядові.



# ПОКЛИК до АКЦІЇ і Програма Домагань для Трудящих Фармерів Канади

Страшне зубожіння видно всюди. Голод зі всіх боків. Чорні злидні для тих, що наповнили світові магазини. Діти одягнені в мішки від муки. Чоловіки й жінки ходять в лахмітті. Школи закриваються. Форкложурс, викидання з ферм, публічні ліcitaції за довги, закони для віртелів, політичний терор й політичні обманні. Безконечна журба й неплатний труд. Це є ті річі, з яких складається тепер наше існування. І щоб боротися проти цих обставин ми, делегати, зібрані на Фармерському Конгресі в Ріджайні в днях 4, 5 і 6 липня, погодилися на потребу об'єднаної акції для оборони наших домівок й політичного життя.

Всі канадські, уряди, федеральні й провінційальні, не робить різниці, з якої вони партії, охороняють інтереси великих бізнесменів коштом робітників рилі. Реліф зривають до кости. Перефорсовується закони для охорони фінансових галапасів, які живуть з праці фермерів. Загальний дохід фермерів з продажі їхніх продуктів зменшився на 40 відсотків, але не зважаючи на це віртели й їхні уряди казуть, що фермерські довги мусять бути заплачені. Нероби відбирають землю від чоловіків й жінок, що своєю тяжкою працею зробили її урожайною, зводять їх до стану рентників, або збільшують ними мільйонові армії безробітних по містах. І коли поживи є так багато, що аж її нищиться, щоб затримати високі ціни, то в той сам час більшість міських побітників знаходяться над берегом голоду.

Трудящі фермери були терпіливі. Ми довіряли фармерським організаціям, які зовсім нічого не робили, щоб поліпшити наше положення. Лідери цих організацій стали явними реакціонерами, які тепер презентують горстку багатих фермерів, а не більшість фермерів, яка опинилася тепер в розпачливому положенні. Ці лідери не робили нічого, щоб допомогти фермерам в посушливих околицях. Вони не припинили немилосердного вислизку, якого допускається над фермерами садіння презерві (кенові) трести. Вони не припинили грабежу продуктів великим молочним трестами. Положення наших жінок і дітей, наших дорослих синів і дочок, які носять наслідки злиднів спричинених капіталістичною системою, доводить нас всіх до розпучу. Брак відповідної медичної опіки, одягу й шкільної освіти спричиняє великі муки для жінок, молоді й дітей на фермах. А для завершення цього всього канадські імперіалісти приготувалися до війни, приготувалися заарештувати до своїх гармат молоді трудящі акції.

Процеса реформа, інфляція, великі лінійні шпартанські лінійні капіталістичні політикані не принесуть нам ніякої користі. На дні наших злиднів стоїть приватна власність і панування малої горстки, яка не розбирає в засобах колектування своїх процентів й довгів й не дивиться на те, які злидні вона спричинює своєю програмою колектування.

Трудящі фермери повинні тепер розуміти, що парламентарій партії, беззастіжні якби вони себе не називали, не об'єдналися на економічні інтереси. Ми починаємо розуміти стару правду, що тільки ми, трудящі фермери, мусимо й будемо дістати в наших власних інтересах, що ми мусимо об'єднатися наперекір всім нашим рішучим відносно політичних поглядів, народностей, вір й приналежності до одної чи до другої організації. Ми мусимо об'єднатися на тій базі, що ми

## Приняті Всекраєвим Конгресом Трудящих Фармерів, що відбувся в Ріджайні, Саск.

бажаних успіхів. Дійсна сила лежить тільки в єдності трудящих фермерів.

З огляду на велике число галузей фармерської індустрії й на велику різноманітність фармерських проблем, активність на місяць є започаткуванням всього руху. Але перед нами лежить головне завдання, завдання яке має за свою ціль задовольнити потреби всіх трудящих фермерів в усіх провінціях, не робить різниці, що вони продукують. Локальні активності треба будувати так, щоб творити з них широкій всекраєвий рух боротьби. В тій цілі й для того, щоб можна було вжитися на федеральній уряді, Всекраєвий Фармерський Конгрес знімає всіх незможних фермерів єднатися до боротьби довкола таких важливих домагань:

### ПРОГРАМА ДОМАГАНЬ

#### 1. ЗА РЕЛІФ ГОТІВКОЮ. Ми домагаємося відповідного й негайного реліфу готівкою для всіх зруйнованих фермерів, щоб вони могли жити й працювати.

Ми домагаємося урядових грентів на насіння, годівлю, на праву машинери тощо без ніякої гарантії з боку фермерів, або процентів. Ми домагаємося, щоб комітети вибрані фермерами й робітниками, розділили надвижку поживи в магазинах і на фермах, між зруйнованих фермерів й безробітних, коштом уряду. Ми домагаємося урядової гарантії на 9-місячне отворення публічних шкіл, відкриття всіх закритих шкіл, припинення дальшого закриття шкіл, безплатних підручників, безплатної гарячої перекуски для шкільних дітей, безплатного навчання в публічних і вищих школах та різних каледжах. Коли все цього не можна буде покрити місцевими фондами, тоді всі ці домагання мусять бути переведені в життя коштом уряду.

#### 2. ПРОТИ НАСИЛЬНОГО КОЛЕКТУВАННЯ ВСІХ ДОБГІВ. Ми одобрюємо масовий опір проти насильного колектування моргеджових довгів, залеглих довгів за рент, залеглих податків, позичок на насіння, годівлю тощо.

Ми не будемо довше відбирати поживи з уст наших дітей, щоб платити данину багатим моргеджовим бондголлерам. Спільною відмовою платити довги й масовим опором проти викидань з ферм дібавою сканделювання довгів, мораторій не дають нам ніякого забезпечення; пляни повного фінансування, такі, як закон про банкруцтво, не приносять ніякої користі для фармерських мас, а інфляція (обезцінення валюти) є тільки новим сільшем, при помочі якого вислизкувачі сподіваються витягнути від нас більші зиски.

#### 3. ПРОТИ ФОРКЛОЖУРС І ВИКИДАННЯ З ФЕРМ. Ми домагаємося, щоб будемо бороти-

ся за те, щоб спинити всі форкложурс і викидання з ферм зруйнованих фермерів і їхніх родин.

Всі викинені фермери мають назад дістати свої ферми. Роки тяжкої праці дають нам право до наших домівок. Ми твердимо, що це право є перше, як "дегельні" права класи грабіжників грабити і нищити нас. Зі всією рішучістю ми будемо боротися проти всіх форкложурс і насильних ліcitaцій, ми будемо мобілізуватися до успішної об'єднаної акції, щоб в той спосіб не допустити до викинення зруйнованого фермера з його ферми й помешкання.

#### 4. ЗА ВИЩІ ЦІНИ, АЛЕ НЕ КОШТОМ РОБІТНИКІВ. Ми домагаємося вищих цін на фермерські продукти, щоб фермери могли провадити відповідне життя.

Робітники й фермери мусять атакувати великі зиски монополій й трестів. В злучі з місськими робітниками ми мусимо боротися й страйкувати за вищі ціни на наші продукти й за нижчі ціни для робітників-консументів. Ніщі роздрібні ціни (ритейл), які можна безновити через вилучення посередників і великих компаній, збільшать ринок для фармерських продуктів. Ми мусимо підтримувати домагання фармерських робітників обидвох полів за таку заробітну платню, яка давала б їм спроможу жити.

#### 5. ПОДАТКОВІ ПОЛЕКШ. Ми домагаємося, щоб зруйновані фермери були звільнені від плачення податків, а податки всіх інших визисканих фермерів мусять бути відповідно зніжені.

Моргеджові компанії, багаті фермери, залізничні й електричні компанії, банки, асекраційні компанії і трести мусять і мусять платити вищі податки, щоб в той спосіб зменшити податкові тягари для незможних фермерів й покрити кошти реліфу. Федеральний, провінційальний й муніципальні уряди мусять перестати платити бондголлерам довги й проценти, щоб задовольнити ці домагання й потреби. Провінційальні уряди не сміють оподатковувати муніципалі, доки всі домагання незможних фермерів не будуть сповнені.

#### 6. ЗМЕНШЕННЯ РЕНТАЛЬНИХ ОПЛАТ. Ми домагаємося відповідної знижки рентальних оплат готівкою, чи збіжжям.

Чимраз більше фермерів втрачають свою землю і через те число рентників зростає. Рентники належать до найбільшого визисканого секції фармерського населення. Скало їхніх рентальних оплат мусять знизити локальні комітети незможних фермерів землевласників і рентників.

### ЯК ОСЯГНУТИ НАШІ ДОМАГАННЯ

Свої домагання ми осягнемо тільки організованою, об'єднаною масовою акцією рядових трудящих фермерів. Не зв'язуючи на політичні й релігійні різниці, ми можемо об'єднатися в одну сильну громаду з метою досягнення цих домагань. Ми звиваємо до об'єднаної боротьби всіх визисканих фермерів, у всіх місцевостях по цілій Канаді. Скликаймо масові мітинги фермерів для обговорення нашого положення, сходімося якнайчисленніше, видвагаймо наші домагання і організуймо локальну боротьбу довкола таких питань як податки, довги, реліф і т. ін.

Коли ми розгорнемо місцеву боротьбу й поорганізуємо локальні комітети акції, тоді ми повинні скласти ширші конференції для координування локальної боротьби і для об'єднання цих комітетів на муніципальній базі. Опісля ці муніципальні комітети треба поширити так, щоб вони охопили цілі дистрикти й провінції й таким чином ми створимо всекраєвий рух під проводом Всекраєвого Кодексу Акції. Ці комітети акції ми виберемо з поміж себе і вони будуть відповідальні перед нами, а не перед банками, урядовими тїлами і багатими фермерами.

Голодові походи і демонстрації є сильними методами, при помочі яких можна примусити муніципалі, провінційальні уряди й реліфові комісії давати реліф, ними можна вибороти знизження податків, застановити примусове колектування довгів, податків і т. ін. Демонстраціями до муніципальних рад, бойовими операціями проти викидань з ферм і бойкотуванням шерифових ліcitaцій ми врятуємо тисячі фармерських хатів.

Кожну особу, яка замешкає на фермі, з якої викинено фермера, треба трактувати як непожбану між чесними трудящими фермерами.

Ми звиваємо всіх трудящих фермерів лунтисся з різними і індустріальними робітниками до спільної акції, такої як демонстрації, протестаційні й голодові походи, бо вони ведуть до всекраєвої боротьби всіх трудящих за потреби життєво важливі.

### РЕЗОЛЮЦІЯ ВІДНОСНО ФАРМЕРСЬКОЇ МОЛОДІ

Роля фармерської молоді в її боротьбі за її власні особливі домагання є нероздільною частиною загальної боротьби фармерських трудящих мас за право на життя, бо доля фармерської молоді директно залежить від обставин, серед яких живуть її батьки.

Домагання, які містяться в Поклику до Акції, який приймає Конгрес, відносяться до кожного трудящого фермера і тим самим до його синів і дочок, які відчувають наслідки теперішньої кризи до такої самої міри, як дорослі фермери.

Обов'язком цього Конгресу є принести перед широкі маси фармерської молоді його програму боротьби, освітню домагання за безплатне навчання, медичну опіку, спортивні приладдя і т. ін. Цю молоді треба втягати до активної участі в кожній боротьбі на фермах і до формування локальних та дистриктових комітетів акції об'єднаною фронтом.

Для зrealізування цього важливого завдання треба скликати спеціальні мітинги молоді для обговорення її проблем. Треба організувати спеціальні форми активності (освітні застави і т. ін.), головним завданням яких було б втягати молоді до боротьби, бо вона є сильним чинником в здійсненні нашої програми акції і в будованні бойового масового руху всіх трудящих фермерів.

## БІЛІ "ЦИВІЛІЗАТОРИ" ПОЛЮЮТЬ НА НЕГРІВ В АВСТРАЛІЇ

В місті Порт Дарвін, в Австралії, відбувається тепер процес над трьома неграми, яких обвинувачено в уморенні. Цей процес кидатиме світло на обставини, серед яких живе негерське населення в британській домінії, що хвалиться найбільше "демократичним" ладом у світі.

Банда японських рибаків висіла в Каледонській затоці на північній бережці Австралії, на території, застержену для тубільців. Японці поводилися до грубіянськи й домагалися від тубільців різних услуг, а за відмову відмову карали. Коли розбухвалени японці вивали кілька чорних жінок, дійшло до поважних заворушень. Чорні вичіли напали на японців і п'ятьох з них вбили, а решта жонтих постріляли.

Допідавшись про цей випадок, австралійські власті вислали на місце загін поліції. Але поліція не могла викрити вбивств. Тоді вона звернулася до двох місіонарів, які тишилися повагою серед негрів. Місіонарі заперили поліцію, що вони знайдуть вищих і віддадуть їх суду.

Обидва місіонарі пішли до Каледонського залізниці й вмоніли негрів, аби вони добровільно віддалися в руки властей, мовляв, нам не гравити ніяка небезпека, це тільки так диві формальності. Не бітїте, говоріли місіонарі, ми будемо вас оборонити.

Три негри повірили місіонарам і погодилися поїхати зі своїми "приятелями" до порту Дарвін. Вони навіть не припустили, яку ланку приготували для них "свої" місіонарі. Але там негри арештовані і кинуті до в'язниці. Їх грентів заради смерті.

Три негри стоїть перед судом, який розбирає питання їх життя або смерті. З неробу

## ЕРНСТОВІ ТЕЛЬМАНОВІ ЗАГРОЖУЄ ДОВГОЛІТНЯ КАТОРГА

Берлін. "Берлінер Берзенцаунг" публікує на першій сторінці великим шрифтом інтерв'ю свого співробітника з найважливішим процесом тов. Тельмана. У вступі до інтерв'ю газета одверто визнає, що воно викликане кампанією оборони тов. Тельмана, що розгорнулася в цілому світі.

Звіт комісії прісис був малу лілєгу для негрів, але тільки на короткий час. Тепер публічна опіція замовля і білі "цивілізатори" великої британської "демократичної" імперії дали зупинитися в звірській спосіб над безборонним негерським населенням в Австралії.

### ЕПІДЕМІЯ ШКАРЛЯТИНИ В ПІВНІЧНІЙ МАНІТОБІ

Вінніпег. — В дисорганізованім муніципалі Крайцбург, в околиці між манітобськими озерами, вибухла епідемія шарклятини. До цього часу занотовано поверх 20 випадків захворювання на цю недугу. Для побороування цієї недуги манітобський уряд, має одну нору в дистрикті, яка ходить по хатах і дає фермерам поради, як припинити дальше поширення цієї недуги. Уряд не спішиться вислати відповідне число лікарів для побороування недуги.

### ПЕРЕВЕЗУТЬ ЖИВИЙ СКОТ З ПОСУШЛИВИХ ОКОЛИЦЬ

Ріджайна, Саск. — Саскечеванський міністер муніципальних справ Р. Дж. М. Паркер вів тут минулої суботи, що около 50,000 голів живого скота буде перевезено з посушливих околиць південного Саскечевану на пасовища в північній Саскечевані. Уряд старається знайти відповідні пасовища для цієї худоби, але кошти й перетримання мусять покрити самі фермери південного Саскечевану в той спосіб, що віддадуть частину своєї худоби тим фермерам південного Саскечевану, які примуть цю худобу на свої пасовища.



Ернст Тельман

основі слідства — обвинувачення Тельмана в готуванні замаху на повалення теперішнього ладу, зокрема, в прилюдних закликах до антидержавних дій. Попереднє слідство ще не закінчене, але можна сподіватися, що воно незабаром закінчиться.

На запитання, який вирок чекає Тельмана і чи правильні повідомлення частини німецької і закордонної преси про те, що слід чекати смертного вироку, найвищий прокурор відзначив, що "за злочини, у яких обвинувачується Тельман, в зв'язку з порушеною про нього судовою справою, чинні закони як кару передбачають позбавлення волі строком до 10 років".

На запитання про час і місце відбуватиметься процес Тельмана, прокурор заявив, що провадити процес буде доручено новоутвореному "народному суду".

Про час процесу, за словами прокурора, ще нічого не можна сказати. Прокурор підкреслює, що "в принципі" розгляд справи Тельмана відбуватиметься прилюдно, зрозуміло, якщо суд "в інтересах державної безпеки" не визнає справи провадити на закритому засіданні.

На запитання про оборону Тельмана прокурор зазначив, що за законом про "народний суд" адвокатурі оборонці має заарештувати голова суду.

Водночас, прокурор інстетував проти "наклеваних запис закордонної преси" про судову оборону Тельмана і, покликуючися на діяльність "оборонців" в процесі про підвал райхстагу, намагався спростувати непереконані світові громадськості, що теперішні німецькі адвокати суттю не є оборонці обвинувачених у податкових процесах.

FARMER'S LIFE

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WOMEN AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$2.00

Telephone: 61 465

ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ

Щомісяць для українського фермерства в Канаді — виходить кожної середи. Видає Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Робітничим Домі, на розі вулиць Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$2.00

FARMER'S LIFE

Cor. Pritchard Ave. & McGregor St. Winnipeg, Man., Canada

БОРИМСЯ ЗА ДОМАГАННЯ, ПРИЯТІ НА ФАРМЕРСЬКИМ КОНГРЕСІ

Перший Всеукраїнський Фермерський Конгрес, що відбувся недавно в Ріджайні за ініціативою Ліги Фермерської Єдності, був дуже успішний. На цей Конгрес приїхали сотні трудящих фермерів з п'ятих провінцій, які репрезентували тисячі фермерів, неорганізованих фермерів, фермерів, що належать до реформістичних організацій, і фермерів, що належать до бойових організацій.

Ці делегати спільно виробили конкретну програму об'єднаної акції на фармах. Програма домагається реліфу в готівці для зруйнованих фермерів, припинення насильного кредитування довгих, притиснутих форкложурів і викидань з фармів, вищих цін на фермерські продукти коштом монополій, звільнення від податків всіх тих фермерів, які не можуть їх платити, зниження рентальних оплат для фермерів-рентівників тощо. Ця програма має слугувати за той смолоскип, який згуртує до боротьби маси бідняцьких фермерів в кожній фермерській місцевості в Канаді.

Об'єднаний фронт не є вже більше теоретичним питанням для канадських фермерів. Страйк мирнамських фермерів може послужити за найкращий доказ, що можна вибороти під проводом об'єднаного фронту. Сотні випадків, в яких об'єднана акція фермерів не допустила до викидань з фармів, де фермери примусили влади дати реліф, де вдалося продавати фарми за залеглі податки вказують на те, що все це можливе було тільки тому, що фермери зрозуміли значіння об'єднаної, бойової акції.

Фармерський Конгрес в Ріджайні був результатом об'єднаного фронту, який бився в кількох останніх роках в численних боях на фармах. Тепер перед всіма незалежними фермерами стоїть величезне завдання, завдання принести об'єднаний фронт трудящих фермерів в формі комітетів акції до кожної фермерської місцевості. Льокальна єдність в боротьбі за льокальні домагання по цілій Канаді збудує сильну краєву єдність трудящих фермерів, яка зробить незможних фермерів, в злучі з робітниками, непереможними в боротьбі проти спільних висискувачів — капіталістичної класи.

Фармерський Конгрес в Ріджайні ясно показав, що Ліга Фермерської Єдності здобуває собі велике довір'я і вплив серед неорганізованих фермерів і серед тих фермерів, що належать до реформістичних організацій. Інакше Фермерський Конгрес не був би таким успішним. Тому обов'язком кожного члена ЛФЄ на місяць є працювати зі всіх сил, щоб це довір'я і вплив поширити.

Насамперед треба зачинати від свого власного відділу. Що робити ваш відділ, щоб активізувати своє членство і збільшити його новими членами? Що зробив ваш відділ, щоб зтягнути до ЛФЄ фермерок і фермерську молодь? Чи і як часто відбуваються у вас регулярні мітинги відділу? Чи і як часто скликаєте ви масові мітинги фермерів, щоб популяризувати на них ЛФЄ і програму об'єднаного фронту?

Найбільшими ворогами об'єднаного фронту незалежних фермерів і робітників є лідери Кооперативів (Камовелт Федерейшн). Цих баламутів треба викривати перед фермерами на кожній кроці. Але викриваючи їх треба пам'ятати, що з рядовим членством ККФ ми не маємо ніяких спорів, що з ними вийде нас спільний інтерес. Це членство зрозуміє нас, коли ми вкажемо йому на зрадницьку роботу цих лідерів і наведемо дійсні докази, що лідери ККФ є розбивачами об'єднаного фронту і вірними агентами капіталістичної класи.

Докази на це не повинні бракувати кожному тому, хто читає робітничо-фермерську пресу. Ми згадаємо тільки про те, що на недавній своїй конвенції у Вінніпегу лідери ККФ відкинули пропозицію Канадської Робітничої Оборонної Ліги в справі кампанії за звільнення політичних в'язнів в Канаді і скасування 98 секцій. На тій самій конвенції відкинуто пропозицію Тимчасового Всеукраїнського Комітету для Боротьби проти Війни й Фашизму, в якій визналося ККФ взяти участь в будівництві об'єднаної опозиції до неминучої небезпеки світової імперіалістичної війни і до зростаючого фашизму в Канаді.

Між іншим треба вказати на те, що лідери ККФ ніколи не організували незалежних фермерів до боротьби проти викидань з фармів за довгі податки, за відповідний реліф і безплатну медичну обслуговування, за отворення шкіл і відповідний одяг для школярів дітей незможних батьків, за безплатне наєння і за реліф на напругу господарської машинерії, слогом якого їх не бачив там, де фермери зводили боротьбу за свої щоденні домагання.

Між іншим кожний член ЛФЄ повинен доложити всіх можливих старань, щоб поширити у своїй місцевості "Фармерське Життя" і іншу робітничо-фермерську пресу. Між іншими членами ЛФЄ є ще такі, що не є читачами ані одної з цих газет. Це не є здорове явище і його треба виправити.

Єднаймося в кожній місцевості і борімося за домагання, які приніс Фермерський Конгрес в Ріджайні! Будуймо єдність трудящих фермерських мас проти нашої висискувачів і гнобителів, капіталістичної класи! Давно єдисть незможних фермерів з місцями представителів проти капіталізму! Ми не маємо нічого до червоних і білих панів наших днів.

ПОКЛИК ЦВК ТУФДІМ ДО ВІДДІЛІВ УРФМО

ТОВАРИШІ І ТОВАРИШКИ!

В місяці червні ЦВК ТУФДІМ переводив кампанію за збір-кою на оборону ТУФДІМ перед судовими атаками з боку наших ворогів. Проголошуючи цю кампанію, ми вияснивали, що нашу організацію затягнули в суд в Тіюлон, Ман. і Едмонтон, через те, що з цими судами є зв'язані кошти і щоб хоч частину цих коштів покрити, ми виробили книжечки з тикетами для збирання фондів.

В пресі й обіжнику ми вияснивали важливість цієї кампанії та напірали на те, щоб товариші по місцях старалися розповсюдити ці тикети і придбали трохи фондів на оборону ТУФДІМ. Заразом з цією фінансовою кампанією ЦВК вказував, що треба повести широку кампанію за придбанням нового членства до ТУФДІМ та його секцій, а також, щоб промовці на мітингах вияснивали робітникам і бідняцьким фермерам, чому й хто робить цей атак на нашу організацію. В обіжнику ми писали, щоб секретарі звідомляли ЦВК і нашу пресу про плян кампанії та про її хід. Але дуже мало відділів виконали ці вказівки.

Не то що червень, але вже й липень минув, а ми й до цього часу маємо дуже мало звітів з відділів про цю кампанію. Товариші, ваша мовчанка заставляє нас думати в центрі, що ви або дуже мало що в цій справі зробили, або зовсім нічого. Можливо, що у вас кампанія проведена добре, але раз ви нас не звідомляли про це, то ми її не знаємо, що у вас зроблено. В липні провадиться кампанія РЗТ і кампанія оборони ТУФДІМ мала б бути закінчена в червні. Якщо ви її закінчили, то напишіть і повідоміть ЦВК про те, що у вас зроблено. Не за-тримуйте в себе товаришів грошей, а заслайте зараз до ЦВК гроші і відтинки з тикетів. Ми хочемо зробити з цим рахунок і дати поквітвання всім відділам про їхню працю в цій кампанії.

Разом з фондами присилайте й короткий звіт про те, як членство цікавилось цією кампанією, як брало участь в ній, як симпатки відносилися до наших організацій в цій кампанії, скільки масових віч ви влаштували в ній. Пишіть про все це, а ми будемо містити в нашій пресі в замітках ЦВК.

Отже ще раз звертаємося до вас з закликом, що коли прочитаєте цей поклик, то подгляньте, щоб секретар виконав все і заслав якнайшорше до ЦВК.

Товариші, поквічмі вже раз з байдужістю. Тепер час загостреної класової боротьби і найменша байдужість в організації приносить шкоду організації і взагалі робітничому рухові.

ЗАСИЛАЙТЕ ФОНДИ І ЗВІТИ ДО ЦВК НЕГАЙНО.

З тов. привітом,

Т. Кобзей, секр.-скарбник ЦВК ТУФДІМ.

ДИСТРИКТОВИЙ ОФІС ЛФЄ АПЕЛУЄ ЗА ФІНАНСОВОЮ ПІДТРИМКОЮ

Дистриктівний офіс Ліги Фермерської Єдності у Вінніпегу опинився зараз в скрутнім фінансовім положенні. Висилка делегації на Фермерський Конгрес в Ріджайні забрала останні центи з каси цього комітету і тепер нема за що купити поштових значків.

Фінансове положення дистриктівного офісу завжди було незavidне. Розуміючи тяжке економічне положення незможного фермерства в Манітобі, дистриктівний комітет не апелював за фінансовою підтримкою, але старався провадити свою роботу як лише міг серед таких обставин. Деякі відділи прислали по пару доларів організаційного фонду, інші старалися платити свої членські вкладки, а крім того час від часу доводилося позичати грошей на необхідні організаціїні видатки.

З приходом літнього сезону фінансове положення дистриктівного офісу погіршало. Це зовсім природне явище, коли взяти під увагу, що незможне фермерство переживає тепер так звані перешкоди. Організаційного фонду не присилає жоден відділ, а з плачевним членським вкладом справа стоїть так само не дуже рожево.

Перед дистриктівним офісом стоїть зараз завдання популяризувати між фермерами в Манітобі програму й домагання першого Фермерського Конгресу в Ріджайні. Це вже робиться в робітничо-фермерській пресі, однак цього не досить, бо є тисячі незможних фермерів в Манітобі, які не читають цієї преси. До цих фермерів треба вислати організаторів, а це вимагає фондів. В нас їх немає і тому ми апелюємо до всіх членів і симпатиків ЛФЄ допомогти нам у виконанні цього так важливого завдання.

Справою фінансовою допомогою для дистриктівного офісу повинні зайнятися в першу чергу відділи ЛФЄ в Манітобі. Ва-

гато відділів в Манітобі не прислали нічого на покриття коштів делегації на Фермерський Конгрес в Ріджайні. Тепер вони повинні дати від себе маленьку жертву на популяризування програми й домагання цього Конгресу. Програма Конгресу буде виконана лише тоді, коли ми позаймаємо з нею не лише наших членів, але й тих фермерів, що належать до реформістичних фермерських організацій, або до ніяких взагалі.

Це можна зробити тільки через висилку організаторів на фарми, які промовляли б на масових мітингах. Правда, тепер фермери заняті, але масові мітинги можна скликати на неділю. Цієї справи ніяк не можна відкладати до осені, бо фермери мусять бути позайомлені з програмою Фермерського Конгресу ще перед тим, які шерфи будуть вганятися по фармах за податками й довгами.

Всеукраїнський офіс ЛФЄ так само переживає зараз велику фінансову кризу. Ми не можемо допустити до того, щоб він перестав функціонувати тоді, коли Фермерський Конгрес в Ріджайні був найкращим доказом, що незможне фермерство різних політичних поглядів високо цінить ту роботу, яку зробила ЛФЄ для фермерського загалу в Канаді й горнеться до її бойової програми. Точне плачевне явище може дуже багато допомогти організаціїні праці дистриктівним офісам ЛФЄ, так і Всеукраїнському офісові в Саскатуні.

Дистриктівний Комітет ЛФЄ у Вінніпегу вірить, що цей апелю до членів і симпатиків ЛФЄ принесе бажані наслідки. Не доєсть його перенести, але треба доложити всіх можливих старань, щоб прийти з негайною матеріальною допомогою своїй організації в такій критичній долі несе. Дистриктівний Комітет ЛФЄ у Вінніпегу.

Мільйони осіб в Спол. Державах не мають людських помешкань

"Якби можна було допровадити до того, аби кожний житель Сполучених Держав мешкав по-людськи, після найновіших вимог життя, то в Спол. Державах не було б безробітних через наступних 10 років, бо всі фабрики були б заняті продукуванням тич річей, яких потрібно до найновішої моди домі".

Таку заяву зробив недавно професор університету Д. Е. Кесі, голова федеральної комісії, що розсліджувала обставини, серед яких живе американське населення в містах і на фармах.

Др. Кесі доказує, що третя частина мешкальних домі в Сполучених Державах є позбавлена найновіших вигод і не ризниється нічим від домі, в яких мешкали прагди цивільні американці.

Майже в кожному більшому місті в багатьох мешкальних домах панує велике перелюднення. Дуже часто в одній кімнаті міститься по 3, 4 а то й 5 осіб. Такий стан спричинила теперішня депресія, каже він, але навіть в часі "проспериті" багато людей не могли собі дозволити відповідне помешкання.

Слідство виявило, що яко-

кожна родина могла мати власне помешкання, то треба було побудувати сотні тисяч нових домі. Три проценти домі в містах зовсім не надаються до того, аби в них мешкали люди, але проте мешкають в них бідні родини, яких не стає на ліпші помешкання.

Клясичним доказом житлових умов в американських містах є місто Пуебло в стейті Колорадо. В тім місті є 12,723 мешкальних домі, з чого 8.3 процент порожні, бо багато родин не мають грошей на комірне. Але як би кожна родина могла дозволити собі на власне помешкання, то в тім місті забракло би домі.

На 12,723 домі лише 4,107 є в добрім стані, підчас коли 4,690 потребують ґрунтового ремонту, а 1,397 повинні бути перебудовані. 1,100 домі мають парові огрівання, а 4,118 мають "форнеси"; 7,000 домі не мають власного огрівання; 1,100 домі не мають електрики, а поверх 8,000 домі не мають газу; в 1,100 домах нема біжучої води, в 3,817 домах нема виходів, а в 4,080 домах нема ванни.

Проф. Кесі каже, що якщо було можливо допровадити ті мешкальні доми до властивого стану, забезпечити їх в усі до-

бутки техніки й науки, то виявлялось би таке велике запотребування різного рода домашніх артикулів, що всі фабричні буди б в русі і тоді не було б ні одного безробітного в Спол. Державах.

Все було б добре, але те "якби" стоїть на перешкоді. Бо звідки ті злидарі, що мешкають в тих невідповідних домах, візьмуть грошей на те, аби перенестися до новомодних помешкань, на нові меблі та іншу сучасну обстанову?

А коли б навіть сталося таке "якби" і всі могли б дозволити собі на власне новомодне помешкання з різними вигодами, то що станеться по тих 10 роках, коли всі житлові потреби будуть заспокоєні фабриками?

З повищою бачимо, що до-

рога до тривалого добробуту не провадять тими шляхами, на які вказує професор університету, що працює для буржуазного американського уряду в цілях експериментальних.

Трудящим масам в капіталістичних країнах так довго буде зале жити, доки не усвідомлять собі не лише те, чого вони хочуть, але також і те, як його дістати. Іншої дороги нема крім тієї, яку тому 17 років вибрали собі російські трудящі.

ПРОЦЕС РОЗКЛАДУ НІМЕЦЬКОГО ФАШИЗМУ ПОСИЛЮЄТЬСЯ

Берлін. У центрі уваги політичних кол виступи у Кельні радіом Гітлерового заступника у керуванні націонал-соціалістичною партією — Гесса. Особливий інтерес являє та частина промови Гесса, яку він гостро спрямував проти класича "другої революції". Звертаючись до "ідеологічно" легковажних членів партії, Гесс застерігав їх "не слухати провокаторів, які намагаються задушити німецький народ у чвари і прикривають цю злочинну гру ім'ям "другої революції". Ця "друга революція", за словами Гесса, неминуче буде спрямована проти націонал-соціалізму і "приведе до перемоги більшовизму в Німеччині" і до "загально-європейського хаосу".

Отже, як видно з виступу Гесса, керівництво націонал-соціалістичної партії вирішило піти на поступки вимогам вимогів кл буржуазії — припинити надто небезпечну соціально демагогію.

Надзвичайно характерно, що на відміну від багатьох останніх промов Гессельба і ряду інших націонал-соціалістичних лідерів, які в своєму поході проти "критиків і злочин-

ців" намагалися створити враження, ніби цей похід своїм вістрям спрямований проти "реакції", — Гесс в своїй промові жодним словом не згадав про цю "реакцію". У зв'язку з цим слід також відзначити, що перед подорожжю до Кельна Гесс відвідав в Ессені одного з найвпливовіших промислових магнатів — Круппа.

Щоб втішити націонал-соціалістичні ниси, які вимагають "другої революції", тобто здійснити антикапіталістичні обіцянки свого керівництва, Гесс наприкінці промови, після не одностороннього заяв, що треба дати відсіч "провокаторським" агітаторам, які "в інтересах чужоземних держав" хочуть підірвати націонал-соціалізм, розпалюванням радикальних настроїв, підкреслив, що основа основ гітлерівського руху є "сліпе корення Гітлерові, який є знаряддя неземної сили, що веде його правильним шляхом".

"Якщо Гітлер колинебудь знову визнає за потрібне застосувати революційних методів, — додав Гесс, — ми завжди готові будемо виконати його наказ".

Гесс наприкінці оголосив,

що найсуворіше заборонено прилюдно критикувати будь-які заходи уряду або взагалі стан у країні.

Ще гостріше проти будьякої критики виступив прусський прем'єр Геринг, який заявив на зборах у Гамбурзі:

"Довір'я є основа, на якій ми тримаємось. Той, хто підіриває це довір'я, чинить зраду, чинить замах на теперішній лад і ризикуює своєю головою".

ТОКІЙСЬКІ ДИПЛЬМАТИ ПРОРАХУВАЛИСЯ

Париж. — "Ер Нувель" змістила статтю про японсько-радянські стосунки.

Досить, — каже газета, — згадати історію останніх років, щоб виявити, що дещо змінилося в японській позиції щодо Радянського Союзу. Мирну політику СРСР Японія намагалася приписати його слабості. Проте вона незбаром помітила, що політика, яка прагне до збереження миру, ані трохи не виключає сили. Значні зусилля радянського уряду перед лицем японської загрози привели до серйозного посилення військової сили Радянського Союзу на Далекому Сході.

Недавні і відініні легендарні подвиги Ляпідевського, Леваневського, Молокова, Каманіна та інших пілотів, які врятували члелюскінів, показали високу якість літаків і незрівняну майстерність радянських пілотів. Усі ці факти, безперечно, справили велике враження в Японії".

Співвідношення на недавній розмові японського Міністра закордонних справ Гіроу з попередом СРСР у Токіо т. Юреневим, газета пише:

"Ми з здивованим довідалися, що керівник японської зовнішньої політики визнає за корисне спитати співрозмовника, чи не має Радянський Союз агресивних намірів щодо Японії. Не важко було відгадати відповідь Юренева. Мишудю вже чимало часу, як радянський уряд запропонував Токіо укласти пакт про ненапад".

Наприкінці "Ер Нувель" пише, що Фраціці, яка завдяки мудрій ініціативі Еріо, почала політику зближення з Радянським Союзом, може тільки радити мирній політиці Радянського Союзу.



Тисячі робітників і молоді в Мадрид, в Іспанії демонстративно відправили 18 літню кравецьку робітницю Жані Роко. Жані як фашист над'їхав в поїзні розголі атом і вистрелив кілька разів до Жані Роко. Її вбили, а братав важко поранили. На цій фотографії знімач видно молоді і старших робітників на похороні молодой робітниці. Вони заповідають дальшу ще завзятішу боротьбу проти фашистських банд.

ОСТАП СИНІЦЯ

# Перший Фармерський Страйк в Канаді

(Докінчення)

"Як вже було згадано передтим, довго-шанована медицина настановати на висилку відповідної прірки для інспекційних цілей тими фермерами, які не вдовольні грідами, які їм дається за їхню пшеницю, принесє відомому контролю в операції цих агентів. Зі вською відмовою з боку цих купців допомогти фермерів у виконанні цього правила, рада дуже скоро справився, коли на це звернувся її увагу".

"На що фальшиву заяву голови збіжевої ради страйкового комітету виготовив свою заяву і заслав її до буржуазної преси в Едмонтоні до "Фармерського Життя". Цієї заяви страйкуючих фермерів буржуазна преса не помістила, а помістило її тільки "Фармерське Життя". Заява була такого змісту:

## "В СПРАВІ ФАЛЬШИВОЇ ЗАЯВИ ГОЛОВИ РАДИ ЗБІЖЕВИХ КОМІШІНЕРІВ"

Мирнам, Алта.

"Ми бажемо заявити, що ми ніколи не домагалися такої зміни, та що вона не є причиною цього страйку. Далі Ремейз говорить, що мирнамські фермери домагаються щось таке, що їм не належить, та що страйк є непотрібною витратою часу. Цим він хоче дати до зрозуміння, що будити ми не немірковані і не розуміємо своїх домагань.

"Щоб не було ніякого замешання, ми кажемо, що коли ми перший раз довірилися, що елевейторні агенти здурили фермерів, заявляючи, що вони дістали інструкції купувати всю пшеницю за вогу і практикували це через два останні тижні в місяці листопада, фермері скінчили масовий мітинг, на якому ухвалили домагатися урядового інспектора для розслідування цілої справи. Так само вислано резолюцію до елевейторних компаній з домаганням усунути теперішніх елевейторних агентів, бо через те, що вони втяли таку штуку, фермері втратили до них довіру". Далі фермері рішили звернутися до доставу збіжжя до елевейторів, доки справа не буде розслідана.

"Департамент рільництва вислав ці резолюції до В. Г. Блечфорда, асистента збіжжєвих комішніерів в Келгарі, який у своїй відповіді до департаменту рільництва дня 9 грудня, сказав таке: "Резолюція ч. 2, коли буде переведена в життя, може більшою і скорше направити неправильне подолання, яке може існувати на ринку, як всяка інша сила, що може бути ужита."

"Далі, коли містер Блечфорд був в Мирнам, так тоді причини страйку правильно були йому поясні. Для перевірення фермерських заявленн він покликав елевейторних агентів, як також і фермерів, записався в їх, і дістав правдиву картину спору між двома сторонами. Мітинг тривав близько 8 годин. Вийшов містер Блечфорд переконаний, що правда є по стороні фермерів і заявив це публічно з платформ. Описав він об'єкти фермерам, що вище повний завіт до головних офісів компаній, які мають тут свої елевейтори, та буде настановати на те, щоб вони підняли кроки для доведення фермерів, бо на його думку рада збіжжєвих комішніерів не має сили залагодити цей спір. (Фермері усього сьять розуміти, що елевейторів на провінції не можна примусити купувати збіжжя, тільки перетримувати його на "сторезі").

"Тому, що рада збіжжєвих комішніерів не могла поводити в цій справі, а її представник приїхав, що фермері правильні та що їхні методи боротьби, щоб страйк, будуть найбільше успішні, що іншого залишилося для фермерів, як не продовжувати свого страйкового боротьбу до того часу, доки елевейторні компанії не згодяться на їхні домагання і не усунуть своїх теперішніх агентів?"

"Тому, що містер Блечфорд мав інформацію з першої руки про дієні причини спору, нам фермерам диво, що рада збіжжєвих комішніерів намагається звязати цей страйк з всякими іншими справами, а не з тими, які нас зараз цікавлять.

"Тільки тоді можна буде повернути довіру фермерів, коли елевейторні компанії сповнять наші домагання і заберуть своїх теперішніх агентів. Ми є приготувані бойкотувати мирнамський збіжжєвий ринок так довго, як цього буде потрібно, і віримо, що фермері інших дистриктів придуть нам з допомогою і підтримкою наші домагання.

За Страйковим Комітетом в Мирнам, Іван П. Гоцалюк, секр."

Побачили пани з збіжевої ради, що їхні інспектори та зв'язи не змінюють страйкової ситуації в Мирнам, та що до їхніх офісів надходять численні протести від фермерів, в яких ці фермері заявляють свою солідарність до страйкуючих фермерів в Мирнам, і, рад-не-рад, мусять іти щось робити, щоб вилізти з неприємного положення. Цим разом вони постановили вислати до Мирнам одного з найбільших своїх "спеців", щоб "помирив" фермерів з елевейторними компаніями.

В середу 21 лютого фермері відбули восьмий з ряду масовий мітинг. На цій мітингу був пан Геміттон, член збіжевої ради у Вінніпегу, а так само був і його заступник Блечфорд з Келгарі. Фермерів на мітингу було понад 600.

Цей мітинг пан Геміттон скінчив в неправильний спосіб. Через те фермері відразу побачили, що ці пани приїхали до них з новою ланкою, бо викликали мітинг через місцевого "агронома", а не через страйковий комітет. На оголошених було сказано, що відбувається "лекція" про збіжжєвий закон, а описав Геміттон сказав до 600 страйкерів в залі, що "зайшло непорозуміння". "Ми приїхали поговорити з вашим комітетом, а не з вами", сказав Геміттон.

Довірливий страйковому комітетові, фермері вийшли з залі і дали нагоду панам поговоритися доскожу з комітетом. По двох хвилинах конференція панів з комітетом, що приїхало до цієї згоди. Геміттон намагався намовити ко-

мітет, щоб дозволити фермерам возити збіжжя до двох елевейторів, але голова страйкового комітету відповів, що на такий компроміс комітет не згодиться, бо возити збіжжя до двох елевейторів значить те саме, що закінчити і програти страйк.

Фермері пригадали Блечфордові про фальшиву заяву, яку він дав до буржуазної преси. Вони запитали його, як то так сталося, що він заявив на масовий мітинг фермерів, що "немає в мене двох думок, що фермері є правильні, а коли повернув до Келгарі, то заспівав інакше, бо сказав, що елевейторні компанії втратили великі гроші на купівлі збіжжя в Мирнам.

Блечфорд заперечив, що він таке говорив. Але фермері запитали його, чому він не дав спростування до преси, коли вона пофальшивала його заяву? Притиснений до стіни Блечфорд звалив всю вину на пресу, заявляючи, що "хто її зачепить, то не може опісля від неї відпекатися".

Страйкуючі фермері відкинули всі пропозиції панів, бо для них стало ясно, що ці пани є знаряддям в руках капіталістів і мусять робити те, що їм більші пани наказують. В присутності головного комішніера фермері солідно переголосували за продовженням страйку аж до остаточної перемоги.

Побачивши таку велику солідарність фермерів, пани поробилися дуже маленькими і блаженними. Перед своїм від'їздом вони обіцяли, що доложать всіх можливих старанн, щоб цей спір залагодити. По їх від'їзді страйковий комітет видав летючки, в яких повідомляв, що страйк продовжується. Зроблено це для перестороги фермерів, бо вороги страйку могли пустити чуток, що в Мирнам були панове Геміттон і Блечфорд, які залагодили страйк.

В той час мирнамський страйк поширився на около 80 фермерських місцевостей. Деякі з них вже вийшли на симпатичний страйк, а інші приготувалися до нього. Буржуазна преса писала, що коли страйк не буде залагоджений в короткі часі, то в протегу двох тижнів застрайкують всі фермері в Алберті. Отже справа була досить серйозна для панів.

В пару днів пізніше появилися в буржуазній пресі заяви елевейторних компаній і збіжевої ради. Збіжева рада благала елевейторні компанії, щоб вони прийняли її пропозицію згоди на домагання мирнамських фермерів. Між іншим збіжева рада широко розплакалася була над тим, що елевейторні компанії "втратили" багато грошей на пшениці мирнамських фермерів, але одночасно просила компанії, щоб цім разом сповнили її волю.

В заяві елевейторних компаній до збіжевої ради говорилося, що коли ви признаєте, що ми понесли великі втрати на збіжжю мирнамських фермерів, то ми сповняємо вашу просьбу, іншими словами забираємо своїх агентів з Мирнам.

Зараз після цього буржуазна едмонтонська газета "Едмонтон Булетін" написала великими члєвими буквами на першій стороні, що "фермерс вин мирнам грейн страйк". Мирнамські фермері виграли страйк і тим самим доказали лідерам націоналістичних організацій та редакторів камонвелтського "Фарм. Голосу", що вони грубо брехали, коли говорили, що всяка справа є протача, коли до неї вмішаються "московські агенти".

Все вказувало на те, що страйк був виграний. Але фермері не возили свого збіжжя до елевейторів, вони чекали на розпорядок страйкового комітету. Комітет же очікував на офіційну заяву елевейторних компаній, що вони прийняли домагання фермерів. Але вона не надходила.

Тоді комітет проголосив масовий мітинг всіх фермерів в околиці Мирнам, як також фермерів тих місцевостей, які вийшли на симпатичний страйк. Про цей масовий мітинг, що мав відбутися 11 березня повідомлено фермерів телеграфічно через буржуазні газети "Едмонтон Джорнал", "Едмонтон Булетін" і через наше "Фармерське Життя".

"Фарм. Життя" помістило це повідомлення в цілості, а буржуазні газети винесли з телеграмми ту частину, де говорилося, що на цей мітинг запрошуються делегатів з інших фермерських місцевостей. І це було причиною, що на мітингу майже не було делегатів з інших околиць, бо не знали про мітинг. А "Фармерське Життя", що виходить раз на тиждень, не могло в такому короткому часі повідомити всіх фермерів про роль і класовий боротьби підтримати робітничо-фермерська преса.

Перед масовим мітингом страйковий комітет вислав телеграму до голови ради збіжжєвих комішніерів з домаганням, щоб елевейторні компанії офіційно повідомили страйковий комітет про визнання домаганн страйкуючих фермерів. Сама заява цих компаній в буржуазній пресі про прийняття фермерських домаганн була, на думку страйкового комітету, неістариною. Страйковий комітет хотів мати "чорне на білім" і тому вислав на руки головного комішніера Ремейз телеграму такого змісту:

"Сидітьесья масовий мітинг. Настаюйте на збіжжєї компанії, щоб вони негайно вислали телеграфічну заяву, визнаючи домагання страйкового комітету".

На що телеграму страйковий комітет отримав від голови збіжевої ради в Оттаві телеграфічну відповідь такого змісту:

"Вашу телеграму я не вважаю за справедливу. Я вважаю ваше домагання за неумірковане. Ваші фермері добилися своїх цілей і інтересів спокую і гармонії та того, щоб мешканці могли далі провадити свій бізнес з довірою. Рада провадила переговори в справі згоди в користь наших фермерів. Ставленням таких домаганн, які містяться у вашій телеграмі, ви, на мою думку, переступаєте межі свого авторитету і ваші діла так треба буде розуміти.

Е. Б. Ремейз."

Ця відмовна відповідь збіжжєвих комішніерів, про які говорять фермерам буржуазні канадські уряди та політики, що вони є для того, щоб "охороняти" інтереси фермерів при продажі збіжжя, переконала всіх страйкерів, що так воно не є. Ці пани показали своє правдиве обличчя підчас страйку і про їх "безсторонність" аж надто добре переконався кожний тутейший фермер.

Як можуть ці пани обороняти інтереси трудящого фермерства, коли найголовніший з них дістає \$12,000 річної платні, а менші його колеги по \$10,000 річно? Звідки уряд бере гроші на платню для цих аристократів, як не з фермерських податків? Збіжжєвих комішніерів не вибирають фермері, не вибирає їх навіть парламент. Їх вибирає уряд міністеріальним розпорядком на протегу 10 років.

Про рішення масового мітингу страйкерів, що відбувся 11 березня, не було широко розводитися. Даємо слово страйковому комітетові, що після мітингу видав поверх три тисячі летючок такого змісту:

## "НАУКА З ФАРМЕРСЬКОГО СТРАЙКУ В МИРНАМ, АЛТА"

Мирнам, Алта., 12 березня. — На вчорашнім мітингу всіх страйкуючих фермерів цього дистрикту, на яким були присутні делегати з сусідніх місцевостей, рішено одностайно, щоб закінчити страйк, що тривав поверх три місяці. Фермері добилися своїх домаганн і всі локальні збіжжєві агенти зістали усунені.

"Ми, фермері, бажемо зложити подяку фермерам інших місцевостей, які вийшли були на симпатичний страйк, щоб в такий спосіб підтримати і допомогти нам в нашій боротьбі. Так само дякуємо тим фермерам і фермерським організаціям, які заснапали своїми протестами офіси елевейторних компаній і ради збіжжєвих комішніерів, бо в той спосіб вони примусили ці тіла підняти акцію. Ми зрозуміли, що який нам було прийшло зводити цю боротьбу самим, то дуже тяжко було б її виграти, але на допомогу нам приїшли з інших місцевостей, що солідно підтримували наші домагання.

"Ми переконані, що можна осягнути масовою акцією, коли ми об'єднаємо свої сили в об'єднаній фронті під проводом рядових фермерів і робітників та лишимо на боці наші національні, релігійні і політичні переконання. Об'єднавши наші сили, ми потрафимо побороти підчас нашої боротьби всі сьвіда й машини верхів, що стали агентами ланської класи і поставили собі за головне завдання розбити нашу солідарність, а тим самим і наш страйк. Але ми вєслували наш власний човен до успішної цілі і ніколи не почувалися перемученими або знеохоченими, і з ходом часу ми оминули всяку принаду, яку перед нас ставлено, та бодро пішли вперед заявляючи наші масовий єдності, яка повинна бути прикладом для інших.

"Ми отримали багато критики з різних боків, деяка цінна, інша дуже зрадлива, але ми поговоримо про це тоді, як будемо обговорювати ціле питання нашого страйку в малій брошурі, яку ми даємо незаводою видати.

"Ми зауважили в містах від ради збіжжєвих комішніерів до елевейторних компаній і від елевейторних компаній до ради збіжжєвих комішніерів, які були опубліковані в едмонтонській денній пресі, де говорилося, що фермері неправильно обвинувачували елевейторні компанії, іншими словами там говорилося, що фермері були неправильні. В цих самих листах було сказано, що елевейторні компанії потерпіли великі втрати на збіжжю, куплені в Мирнам (ані слова про втрати, понесені фермерами).

"Такі замітки, які повисли, кидають чорне світло, і на нашу думку їх вживається для виправдання компанійних діл. Чи дійсно фермері визискували збіжжєві фірми і краше вигравали при трансакції з ними? Якщо так справді мається, то може нам треба заридити колекту і вистагодити "бідні компанії".

"Але так справа не мається, бо через останніх кілька років ми продавали свої продукти нижче коштів продукції, а тепер компанії легковажали собі той факт, що по довгих роках тижнів праці на землі, втративши своє здоров'я, ми сьогодні опинилися над берегом пропасти, з тією шерифа, що нависла над нашими головами, в обличчя небезпеки втрати наших домівок, без ніякого майбутнього для наших дітей, з чорними виглядами на наш старі літа.

"Ми маємо заплатити дивиденди для галапаєлі, ми мусямо заплатити за їх роскішні прогулянки і за процеси в суді, хоч би все це забрало наш останній цент. Великі бенкети кількох паразитів, які за один вечір коштують більше грошей, як треба на їду для безробітних Алберти на цілий тиждень, так само мають бути заплачені грошіми, на які тяжко працювати й кривавилися незможні фермері і робітники.

Товариші фермері. Хай страйк мирнамських фермерів буде прикладом, що можна зробити, коли ми ставимо плече-в-плече. Різні бар'єри, що існують між нами, не повинні бути для нас найбільше важною справою — їх треба лишити на боці. Понад все в світі ми повинні ставити нашу єдність, солідарність і кооперацію. Ми, тут, виграли боротьбу, але ми ще далеко недоповодили самим усуненням агентів. Виграний страйку не поліщали наших життєвих умови, щоб не сповнитися опісля до фермерів, не заплатити їм самих від майбутніх злиднів. Ми мусямо використувувати наву з нашого страйку і продовжувати нашу соціальну боротьбу за існування. Бо лише при допомозі болючої програми Об'єднаного Фронту ми зможемо поліщити наш життєвий рівень та оборонити інтереси наших дітей.

## ЩО СКОРИСТАЛИ ФАРМЕРІ З ЦЬОГО СТРАЙКУ?

На перший погляд здається, що страйк мирнамських фермерів не приніс ніякої користі для трудящого фермерського загалу в Канаді. Можна аргументувати, що мирнамські фермері звети втратили за домагання локального ха-

рактеру, бо головним їхнім домаганням до елевейторних компаній було усунення місцевих збіжжєвих агентів. Однак, коли цій справі приглянутися трохи ближче, то прийдемо до висновку, що він має деяку користь для всіх незможних фермерів Канади. Яку?

За страйком мирнамських фермерів слідкували фермері цілої Канади, Як тільки рознеслася чутка про страйк фермерів в околиці Мирнам, так всі збіжжєві компанії в Альберті дали розказ своїм елевейторникам, щоб вони стримувалися точного трейдування збіжжя. З багатьох місцевостей фермері писали листи до страйкового комітету, що в наслідок мирнамського страйку тамтеші елевейторники наче "переродилися" й по людюному почали відноситися до фермерів та справедливше трейдували збіжжя. А для загалу трудящого фермерства в Канаді була та користь, що ні мирнамський страйку він переконався, що тільки при допомозі об'єднаного фронту можуть незможні фермері успішно боротися проти капіталістичного визиску і за всякі свої домагання.

Між незможними фермерами було і є поняття, що вони не можуть поліщити своєї долі, бо вони вже з роду записані до "чорної книжки". "Родились ми в злиднях", говорять ці фермері, "треба в них і вмирати. Пани мають силу і ми не можемо з ними боротися".

Сей не тільки, що ці бідаки мають таке поняття, бо так їх навчили і навчають капіталістична преса, школа, церква й ті люди, які кажуть кличати себе "провідниками народу", які не стоять близько того визисканого народу, для яких той визисканий народ являється дійною короною й засобом їхнього гулящого життя. Цей народ має платити податки навіть тоді, коли його діти ходять голодні й подерті, він не сміє домагатися елементарних прав на життя, не сміє протестувати проти кривди, бо "льояльні горожани" цього не роблять.

Але мирнамський страйк переконав не одного "льояльного горожанина", що він може поліщити своє життя тоді, коли виврється з-під опіки вєршених "провідників" і вступить на шлях класової боротьби разом з іншими такими злидарями, як він. Бо як сказав великий робітничий учитель Карл Маркс, що "визволення робітників є ділом самих робітників". Для робітників фабрики і ріллі є одиний спосіб визволення з капіталістичного ярма — спосіб класової боротьби, яку вони мусять провадити під проводом об'єднаного фронту. Це визволення не впаде з неба, бо такого чуда в історії людства не було й не буде.

Мирнамські фермері переконалися підчас страйку, що такі державні установи як тарифна рада, збіжжєва рада, рада залізничних комішніерів, дебет-еджмент бюро і ціла низка інших установ є знаряддям в руках великих капіталістів і тому служать тільки інтересам цих капіталістів. Канадський буржуазний уряд вивторив між фермерами ілюзію, що згадає тіла створила держава для їхньої користі, що всі ці тіла тішаться повною автономією, що в їх склад входять люди "безсторонні" і "безпартийні", що вони нікому не підлягають і від нікого не потребують брати інструкцій, що навіть сам уряд їх і назначує, не має права їм диктувати.

Такого блахмана про "автономію" цих установ пускає буржуазний уряд і деякі легковірні фермері готові в це повірити, не застанувляючись над тим, що самий уряд, який творить ці установи, стоїть на услугах капіталістів-визискувачів, з них складається і їхні інтереси об'єднують, отже не можна сподіватися, щоб ініціативні йому тіла йшли проти інтересів капіталістичної класи, а за інтересами трудящого фермерства.

Далі фермері мали нагоду побачити, як так званий "фермерський" уряд Алберти й "фермерська" організація Юнайтед Фармерс оф Алберта реагувала на фермерську боротьбу і мусяли вкпатися делегати від страйкуючих фермерів на конвенцію Юнайтед Фармерс оф Алберта, щоб познайомити рядових членів з боротьбою мирнамських фермерів і заапелувати до них за підтримкою.

Албертійські фермері повинні пригадати собі все це, коли прийдуть провінціалістичні вибори. Не повинні мати на увазі всі незможні фермері і робітники Канади, бо Юнайтед Фармерс оф Алберта є складовою частиною Кооперативних Камонвелт Федерейшн, якої лідери перекриваються соціалізмом, коли їм треба фермерських і робітничих голосів.

Між іншим страйкуючі фермері не повинні забути про те, що ціла капіталістична класа зі своїми різними члєрами атакувала цей перший фермерський страйк. Тільки робітничо-фермерські організації, такі як Ліга Фермерської Єдності, Товариство Український Робітничо-Фармерський Лига Рядів Безробітних (Келгарі) і робітничо-фермерська преса всеціло підтримували цей страйк фермерів.

Дистриктовий Комітет ЛФЕ в Едмонтоні видає спеціальні летючки для популяризування страйку та директиви до своїх відділів, щоб вони виходили на симпатичний страйк і зміцнювали його. Поза це він вислав кількох організаторів для поширення страйку, не для того, щоб викликати "революцію", як це писав редактор "Фармерського Голосу", але для того, щоб допомогти мирнамським фермерам добути перемоги.

(Продовження на с. 6-й сторінці.)

# БОЙОВИЙ ВИСТУП СЕЛЯН НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

Варшава. — Як повідомляє газета "Робітнік", суд у Самборі розглядає справу 14 українських селян, обвинувачених у замаху на життя двох поліцаїв.

На підставі обвинувально-го акту справа полягає ось у чім: 9 травня ц. р. у Малих Мокшанах, Мосціцького повіту, польські поліцаї Вільк і Карлінський знищили мовою написані українською мовою написи на могилах українських стрільців, які взяли участь у боях з польською армією в 1919 р., і зажадали скінчити насильну селянами братерську стрілецьку могилю.

Довідавшись про це, селяни сусіднього села Велькі Мокшани вдарили на сполох і вирушили проти поліцаїв. Стріляючи з гвинтівок, поліцаї відступили до села Купновичі, де містилась найближча поліцейна дільниця. Селяни с. Купновичі постріляли на допомогти селянам з Мокшан. Обох поліцаїв селяни побили.

Забарюдававшись у будинок одного з селян с. Купновичі, поліцаї почали стріляти на озброєних вилами селян і убили одного з них. Скориставши з деякого замішання серед селян, поліцаї втекли.

Тієї самої ночі з Львова, Самбора і Перемишля до району Мокшан і Купновичі прибув загін з 100 польських поліцаїв і загін кінної поліції з Львова. У селіх вчинено численні арешти.

# КАПУТАЦІЯ ГІТЛЕРА ПЕРЕД РАЙХСВЕРОМ

Лондон. — У щотижневнику "Тайм енд Тайд" Бернейс підкреслює, що напередодні розправи з керівниками цурмових загонів позиція райхсвера, яка характеризувалася невдало прихованою ворожістю до режиму Гітлера, несподівано змінилася. Військовий міністер Бломберг заявив, що райхсвер зльояльний щодо президента і Гітлера. Ця зміна сталася після ультиматуму, що його подав райхсвер Гітлерові. Гітлер прийняв ультиматум.

Іншими словами, Гітлерові загрожував переворот не "лівий", а правий, причому він капітулював і заплатив за свою капітуляцію придурченням націонал-соціалістичних екстремістів. "Гітлер, — пише автор, — аж ніяк не укріпив своїх позицій. Він став справжнім полоненником райхсвера".

# ПРОЦЕС СПІВУЧАСНИКІВ ЗАМАХУ НА РАДЯНСЬКЕ КОНСУЛЬСТВО

Львів. Закінчилася перша частина процесу співучасників замаху на радянське консульство у Львові. Донітанні всі підсудні в вислухали свідчення свідків обвинувачених.

В наслідок допитів слідча влада натрапила на організацію "Юнак", яка працювала серед учнів української гімназії у Львові. В організації готували майбутніх членів організації українських націоналістів (ОУН).

# І ПОЛІЦІЯ "ЧЕНА ДІЯНА"

Берлін. — Як повідомляє "Німецьке інформаційне бюро", під час придурчення закатів амстердамських робітників серед поліції було 25 випадків відмови стріляти на робітників.

# ФАРМЕРСЬКИЙ КОНГРЕС ВИРОБИВ БОЙОВУ ПРОГРАМУ АКЦІЙ

**Гаек, Ман.**

Для 22 липня відбувся в нас пікнік і масовий мітинг фармерів. На цей мітинг прийшов тов. М. Савяк з Вінніпегу і здав короткий звіт про перший Фармерський Конгрес, що відбувся в Ріджайні.

На цій Конгресі, говорив бесідник, фармери з п'ятиох провінцій вложили програму негайних домагань і вибрали Всеукраїнський Комітет Акції, який має наглядати за тим, щоб організувати всіх незможних фармерів до боротьби за ці домагання.

Одним з головних домагань, говорив бесідник, є відповідний реліф для фармерів. У вашій власній промові, говорив він, мушницяльний урядники відмовлялися реліфу голодним фармерським родинам. А відмовлялися тому, що ви не йшли за реліфом організованою громадою так, як півтора року тому ви вийшли на масову демонстрацію проти продажі фармів за податки.

Бесідник сказав, що коли один фармер потребує реліфу і не може його дістати від мушницялу, так тоді всі фармери повинні вийти разом з ним, бо хоч один з них не брав поки що реліфу, то іде до того, що будуть його потребувати.

Реліф став політичним футболом для панських політиків не лише підчас федеральних і провінційальних виборів, але й підчас мушницяльських, сказав тов. Савяк. Радні мушницялу кажуть, що не можуть дати реліфу тому, що одні фармери є за тим, щоб дати реліф голодним фармерським родинам, а інші проти реліфу. А радні мушницялу не хочуть дати реліфу, щоб не втратити голоси куркулів, які виступають проти реліфу. Однак чесний радний буде завжди боротися за реліф для фармерів, хоч би він не дістав ні одного голосу підчас виборів.

Тов. Савяк навів деякі точки з програми, яку прийняв Фармерський Конгрес в Ріджайні. Він порівняв їх до програми Кооперативу Камонветт Федерейшн, яка вже після Фармерського Конгресу відбула свою річну конвенцію у Вінніпегу. На цій конвенції не було фармерів, тому не можна сподіватися від різних попів, лікарів, професорів, адвокатів та бізнесменів, що вони вложити таку програму, якої вимагає сьогодні положення трудящих.

ККФ, говорив бесідник, вложила програму для «людей» взагалі, а Фармерський Конгрес, скликаний за ініціативою Ліги Фармерської Єдності вложив програму тільки для незможних фармерів. ККФ хоче зловити на свою програму якнайбільше голосів, а програма ЛФЄ і Фармерського Конгресу в Ріджайні є програмою боротьби незможних фармерів за право на життя. ККФ каже фармерам чекати і терпіти до того часу, доки вона не дістанеться до влади, а ЛФЄ і Фармерський Конгрес в Ріджайні капають і будуть організувати фармерів до негайної боротьби за їхні домагання.

Після промови тов. Савяка голова мітингу сказав, що можна ставити питання, хоч вже трохи пізній час на пікнік. Питань не було, але одні тутешній радний встав і заявив, що можна питати багато, але він не буде ставити питань, бо люди хочуть йти на пікнік.

Та справа була не в пікніку, а в тім, що цього родного вколола голова про те, як тутешній мушницяльний відмовляється реліфу голодним фармерським родинам, що не мають хліба в хаті. Цей радний знав, що небезпечно буде, коли він почне оправдувати банкірських локвартів в мушницялу, бо тоді всі присутні докажуть йому, що він так само належить до тієї класи.

*Оверголець.*

# Другий з'їзд рад Китайської Радянської Республіки

**«Комунізм розповсюджується в Китаї, як лісна пожежа»,** — писав «Джапан Адвертайзер» від 1 грудня 1933 року. Це вимушене визнання реакційної газети показує, що навіть вона не може вже приховати грандіозних масштабів зростаючої радянської революції в Китаї.



Публічна езекуція над робітниками й робітницями, революціонерами Китаю. На колінах розстелені чоловіки й жінки, над якими має бути переведена езекуція відрубання голів. Між дублюю на самому фронті видно з фотографічним апаратом білого «цивілізатора».

Сила й розмах китайської революції визначається тим, що четвертої частини його території піднесла на революційну боротьбу за своє національне й соціальне визволення багатомільйонна трудяща маса пригнобленого Китаю. Трудящі майже понад 700 тис. кв. кілометрів є територією вже стабільної партії Китаю успішно провадить боротьбу проти імперіалізму й кабалу докпіталістичних форм експлуатації трудящих мас у Китаї.

Трудящі маси Китаю йдуть на боротьбу за свою національну незалежність, за об'єднання країни, за ліквідацію імперіалізму, за скинення уряду да в Китаї тепер має свій вплив національної зради — кумінтану і встановлення революційно-демократичної диктатури пролетаріату й селянства, за зду радянських районів полягало головне в тому, що ним було схвалено закони про землю, працю, економічну політику, будівництва Червоної армії то всесвітньо-історичне значення другого з'їзду рад Китайської Радянської Республіки полягає в тому, що він підвів підсумки дворічної боротьби Радянського Китаю за реалізацію схвалених першим з'їздом законів.

Звіт голови ЦВК Китайської Радянської Республіки т. Мао Дзе-дун про діяльність за минулий період, звіт тов. Джу-Де, голови Реввійськради (Революційної Військової Ради) Радянського Китаю про будівництво Червоної армії, звіт про економічне будівництво, радянське будівництво сповнені ілюстраціями з практики боротьби й будівництва Китайської Радянської Республіки.

Політика уряду Радянського Китаю базується на конкретній аналізі характеру революції на даному етапі, як революції, якій належить розв'язати об'єднання окремих розрізнених радянських районів і централізація їх діяльності, то другу частину з'їзду, що відбувся в січні 1934 року, демонстрував

армії проти імперіалізму, його тубільної агентури — буржуазно-поміщицького кумінтану, на потреби радикально політичного становища робітничої класи і трудящого селянства, на потреби зміцнити органи революційно-демократичної диктатури пролетаріату і селянства, як перехідної форми влади до диктатури пролетаріату.

Перед Радянським Китаєм на весь зріст стоїть завдання ліквідувати всі докпіталістичні рештки в економіці радянських районів. З цього випливає аграрна політика рад, яка передбачає здійснення негайної й безплатної конфіскації всіх земель феодалів, поміщиків, мілітаристів, джендрі, лихварів, церковних земель, а також і лишків землі в куркулів. Землю передається в користування бідняцько-середняцьких мас селянства. Разом з тим конфіскається все майно поміщицько-феодалістичних елементів і передається в користування бідняцько-середняцьких мас, знищуються лихварська кабала тощо.

В наслідок проведеної аграрної революції число селян-бідняків значно зменшилося і тепер центральною фігурою радянського села є середняк.

Основна тактична лінія китайської компартії на даному етапі полягає в знищенні решток феодалістичних класів, боротьбі з куркулів і його обмеження, у всьому зміщенні своєї опори на селянську бідноту, у всьому зміщенні спілки з середняцькими масами селянства.

Радянська влада досягла чималих успіхів у ліквідації хронічної деградації сільського господарства, у піднесенні виробничих сил в сільському господарстві. Значно поширилася засівна площа, збільшилися засіви бобових, пшениці, городини, посіви бавовни тощо. Збільшилося збирання врожаю. Приміром, виробництво рису збільшилося по багатьох районах минулого року на 20 проц. По ряду районів створено плужно-виробничі станції, створюються товариства (Докінчення на 7-й сторінці)

# ЛИШЕ ТРИ ЧЛЕНИ ПРАЦЮВАЛИ ДЛЯ ПРЕСИ В ТРАВНЕВІЙ КАМПАНІ

**Арборг, Ман.**

Окружні наради, що відбулися 6 травня в Гаек, признаючи нашому відділові турфудім зібрати 60 доларів на реліф і пресового фонду для бідної преси підчас травневої кампанії, приєднати 5 нових передплатників для преси і 5 нових членів до відділу ТУРФДім.

На жаль, ми цього не виконали, бо збрали лише \$25.57 фонду на нашу пресу і придбали одного нового передплатника для «Фармерського Життя» та одного члена до відділу. Причому та, що не всі члени брали активну участь в кампанії і вся праця впала на плечі трьох членів, хоч в нас є члени, що досить щіри на слова, але за діла не беруться.

Час нам зрозуміти, що між пририми словами і активністю є велика різниця. Щіри слова не збудують ані преси, ані організації. А ми, здається, розуміємо значення робітничо-фармерської преси і організації в теперішній час, однак нічого не робимо для їх зміцнення, а як робимо то так, аби збулися. Ми говоримо, що преса не може викопити без нашої підтримки, але коли приїдуться дати ту підтримку, то лише деякі одиниці працюють.

На листу ч. 3951 зложили передплату такі: О. Гладун і Т.С. Кримський по \$2; по \$1: Д. Стояловський і П. Янців; П. Янців 50 ц.

На пресовий фонд «Фарм. Життя» зложили: Г. Даймонд \$1.50; Д. Стояловський 55 ц.; П. Іжевський 40 ц.; Шахтай 32 ц.; П. Янців 30 ц.; Т. Кримський і О. Гладун по 25 ц.; Г. Шкура, М. Хрусціль і Г. Добрідень по 10 ц.

На листу ч. 5347 збрали \$1 передплати і 40 ц. пресового фонду на «Робітницю». Передплату на «Укр. Робітничі Вісти» і на «Робітницю» зложив І. Зубик.

На пресовий фонд «Робітниця» зложив І. Зубик 25 ц. і М. Кримська 15 ц.

На листу ч. 3623 збрали \$3.70 передплат і \$1.25 пресового фонду на «Фарм. Життя». На пресовий фонд зложили: А.

Журавський 50 ц.; по 25 ц.: І. К., М. Колтун і М. Лютин. На цю саму листу збрали \$1 передплати на «Укр. Роб. Вісти» і 85 ц. пресового фонду. На пресовий фонд зложили по 25 ц.: І.К., Г. Колтун і Ів. Люк; Д. Колтун 10 ц.

На «Форов» збрали 50 ц. передплати і 50 ц. пресового фонду.

Відділ ТУРФДім дав \$6 на пресовий фонд «Фарм. Життя», які збрали підчас завави.

Отже наша травнева кампанія випала слабо. Треба сподіватися, що інші члени попрацюють краще в листопадовій пресовій кампанії і надолужать за травневу. Це можна зробити, коли ми відкинемо на бік нашу байдужість і візьмемося до праці так, як пристойно на дії членів робітничо-фармерських організацій.

*Преском.*

# ФРАНЦІЯ ЗНАЧНО ЗБІЛЬШИТЬ СВОЮ АРМІЮ ВБОРОМ НОВИХ РЕКРУТІВ

Париж.—В «Офіційнім Журналі» опубліковано декрет, на підставі якого французька армія буде приймати необмежене число нових рекрутів.

Цей декрет касує попереднє розпорядження з 9 липня 1932 року, який обмежував число рекрутів в часі, коли економічна криза заставляла молодих вступати до армії в більшім числі, як було потрібно.

Міністер війни Петейн заявив у листі до президента Лебруна, що число хлопців, яких примусово береться до військової служби, не буде досить велике, щоб втримати армію в її теперішній силі. Через те видано повний декрет про приймання необмеженого числа рекрутів.

Яке б не було урядове пояснення цього розпорядження, то воно свідчить, що французький уряд збільшує свою армію й готується до нової війни, хоч на кожному кроці голосить політику «мира».

Товариші! Відновляйте передплату на «Фарм. Життя»!

# ЛФЄ ВИБОРОЛА РЕЛІФ ДЛЯ НЕЗМОЖНОГО ФАРМЕРА І ЙОГО РОДИНИ

**Канора, Саск.**

Фармер П. Маланчук, замешканий в мушницялі Гуд Лейк, терпить від довшого часу на хоробу рака. Він ходив до мушницяльної ради і домагався, щоб віддала йому до шпиталю його родний реліф, але радні мушницялу, вірні слуги банкірів і бопдодерів, відмовилися дати нещасному фармеру яку-небудь допомогу, збуваючи звичайним викрутасом, що мушницял не має фінансів.

Справу цього фармера взяв у свої руки відділ Ліги Фармерської Єдності і вислав до нього свій комітет для розслідування положення, серед якого живе родина цього хорого фармера. Виявилось, що цей фармер живе з своєю родиною з трьох осіб в одній кімнаті маленького шеку. У хаті цього фармера було дуже мало поживи, а двоє дітей в шкільній віці не мали відповідного одягу, щоб могли ходити до школи.

Фармер був дійсно в серйозному положенні. Його біль був такий великий, що він не міг спати і мусів цілими ночами ходити по хаті. Але радні мушницялу не відчували нічого болю і тому їм не було нічого діти цьому фармеру відповідно.

Комітет Ліги Фармерської Єдності повинно поробити потрібні кроки для скликання масового мітингу, щоб полішаймити фармерів з дійсними фактами. Коли радні мушницялу відмовилися про цей мітинг, так зараз вивели автомобіль і відставили фармера до шпиталю, а його родичі дали реліф в годині.

Що заставило радних мушницялу так швидко змінити свою поведінку?

Оттава, --- Тут кружляє поголосока, що канадський високий комішнер в Лондоні буде відкликаний урядом Бенета для переведення реорганізації консервативної партії в Онтеріо, яка потерпіла велику невдачу підчас недавніх провінційальних виборів в тій провінції. Місце Фергосона має би зайняти теперішній канадський міністер фінансів Е. П. Ровле. Прем'єр Бенет заявив, що поголосока про відкликання Фергосона є безпідставна.

Видляйте своє суцвя це сьогодні зробіть його передплату на «Фарм. Життя», як і ви ним ще не є!

# ПЕРШИЙ ФАРМЕРСЬКИЙ СТРАЙК В КАНАДІ

(Продовження з 5-ої сторінки.)

Далі фармери мали нагоду переконатися, що робітничо-фармерська преса відіграла дуже велику роль в цій малій фармерській боротьбі. Ця преса висвітлювала страйкову боротьбу в правдивій світлі та прокидувала всі брехні капіталістичних представників, капіталістичної преси і панських служальців. Можна сміло сказати, що якби не було «Фармерського Життя» і іншої робітничої преси в Канаді, то дуже тяжко було б поширити мирнамський страйк на інші фармерські околиці, бо не було б кому спопуляризувати як слід цієї боротьби між трудящими в Канаді взагалі.



Жандарми-офіцери китайської революційної армії розстрілює за підозрою в комуністичній діяльності. При розстрілі, як і при відрубанні голів, стоять представники буржуазних властивачів, які є найбільшими ворогами Китаю, головні у великих містах, як Шангаї, Кінгтон, Ганкун і ін.

Якщо перший з'їзд рад радянських районів Китаю, що відбувся восени 1931 року, відіграв величезну роль у сирітні об'єднання окремих розрізнених радянських районів і централізація їх діяльності, то другу частину з'їзду, що відбувся в січні 1934 року, демонстрував

Далі фармери мали нагоду переконатися, що робітничо-фармерська преса відіграла дуже велику роль в цій малій фармерській боротьбі. Ця преса висвітлювала страйкову боротьбу в правдивій світлі та прокидувала всі брехні капіталістичних представників, капіталістичної преси і панських служальців. Можна сміло сказати, що якби не було «Фармерського Життя» і іншої робітничої преси в Канаді, то дуже тяжко було б поширити мирнамський страйк на інші фармерські околиці, бо не було б кому спопуляризувати як слід цієї боротьби між трудящими в Канаді взагалі.

Ми живемо в період зростаючих класових боїв. Організатори цих боїв і їх керівником є революційна робітничо-фармерська преса. Такою пресою виступає «Воркер», «Гонг Воркер», «Форов» і «Лейбор Дефендер» на англійській мові та українській «Українські Робітничі Вісти», «Фармерське Життя» і журнал «Робітниця». Обов'язком кожного фармера і робітника є читати й поширювати цю пресу.

Українські фармери між іншим користаються, що підчас цієї страйкової боротьби мали ще одну нагоду переконатися про те, кому служать так звані українська «інтелігенція» мирнамські фармери були свідками чорної роботи цих «інтелігентів», які на кожній своїй саботажували акцію страйків. Редактори української націоналістичної преси писали від себе статті, які мали на цій ідеї розкол в ряді страйкуючих фармерів, або поміщували статті від своїх кореспондентів, які провадили яву страйколомську роботу в Мирнам.

Таку допомогу мали фармери від цієї «інтелігенції», якій вони допомогли «вистітисся в люди». І не дивно, що ця «інтелігенція» тритьтрунт між фармерами, і вона його цілком втрапить, бо росте нова, трудова інтелігенція, що

стає на чолі класової боротьби, що організує незможних фармерів і робітників до боротьби проти всіх тих галапасів, які живуть коштом чужої праці. Це все бачать псевдо-інтелігенти і зlostяться. Зlostяться і те, що трудящі переросли їх на цю роботу. Зlostять їх те, що мирнамські фармери добились перемоги своїми власними силами, даючи гідну відсіч не лише елементарним компаніям, але всім тим панським агентам, що так дуже розпалкались були над «національною солідарністю».

# КІНЦЕВЕ СЛОВО

На доручення робітничо-фармерських організацій я старався описати важніші події з тримісячної боротьби мирнамських фармерів. Описав їх так, як міг і як бачив своїми власними очима. Помилки були, але не треба забувати, що це був перший страйк фармерів і докпітально недовідчених в страйковій боротьбі. На закінчення бажано зачитувати устан з останньої лєтучки страйкового комітету:

«Ми виграли страйкову боротьбу, але ми ще далеко невдоволени самим усуненням збіквенних обставин. Виграючи страйку не полішайми наших обставин, воно не спить викидати з фармів, не запалити наших моргеджових довгів, не врятує наших домівок і нас самих від майбутніх злиднів. Ми мусимо використувати науку з нашого страйку і продовжати нашу щоденну боротьбу за існування».

І дійсно, перед незможними фармерами в Канаді лежить велика праця. Нашим остаточним завданням є визволити себе з ланітної людини в новій соціалістичній системі. До цього йде і мусить прийти, але без фронту всіх незможних фармерів і робітників, бо він є однією запоурокою нашого краю.

# ДРУГИЙ З'їзд РАД КИТАЙСЬКОЇ РАДЯНСЬКОЇ РЕСПУБЛІКИ

Продовження з 6-ї сторони.)

Для спільного використання тяглової сили, створюються товариства взаємодопомоги тощо. Організовано було проведення готування до зимової заготовки кампанії (збирання й очищення насіння, ремонт сільськогосподарського реманенту, придбання добрива тощо). У радянських районах провадять також деревонасадження.

З'являються нові форми організації праці — товариська взаємодопомога в обробленні землі, виробничі бригади, змагання тощо. Радянська влада багато вже зробила для зміцнення зростаючої системи, що має життєве значення для сільського господарства.

Відбулися іригаційні (зрошувальні) роботи, будівництва і ремонт нових зрошувальних споруд, каналів тощо і ряд інших будівних робіт.

# ЧОМУ КУРКУЛІ ВТІКАЮТЬ З РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ

Колонсей, Сасі.

Як лише випреться десь в Канаді втікач з Радянського Союзу, бувший куркул або білогвардієць, і почне оповідати різні брехні про СРСР, так тоді українська контрреволюція в Канаді зареве одним голосом: "А що, ми не говорили і не писали, що в Росії біда і голод, що там переслідують селян і забирають від них останній кусок хліба, а їх самих лишають в голоді і холоді?"

Буває часом, що такий втікач почне оповідати канадським фермерам і робітникам, як то від нього забрали комуністи все, що він мав, як вони його "переслідували", як то він знає-де втік з того "пекла" з живою душею. І в такі люди, що повірять в це байку, бо вони не вглиблюються в такі справи.

Недавно я мав нагоду поговорити з одним таким втікачем з Радянського Союзу, який поширював такого рода брехні про СРСР між фермерами. Він говорив, що не хоче жити в Росії, хоч би мав в Канаді робити за 50 центів денно. Цей робітник був по народності німець. Я не хочу клянятися комуністам, говорив він, бо вони на те не заслужують.

Тоді я почав питати його, що злого зробили йому комуністи, а він відповів мені, що його батько мав 80 десятин землі (Одна десятина має близько три акри), на час робили робітників, а по революції ті самі робітники прийшли і казали давати землю в колектив. Мій батько ніяк не хотів на це погодитися, але вони не церемонилися з нами і забрали землю силою. Тоді ми з батьком поїхали до Німеччини, але там не було звідки жити і я втікхав до Канади. Тепер мій батько пише, що коло нього дуже велика біда.

Я запитав цього втікача, чи не ліпше було приїхати до колективу і працювати разом з іншими селянами, чим поневідаються по Канаді і не мати ніякого пригляду? На це він відповів мені, що "ми ніяк не хотіли працювати разом з тими босяками і дізнатися з ними нашим добром".

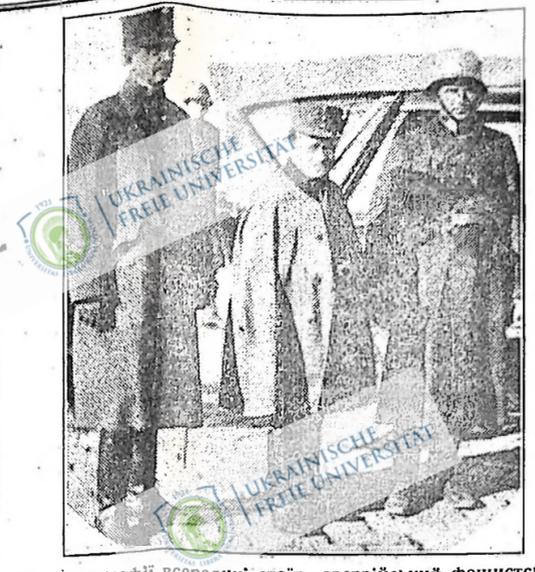
"Але ж бо ви тепер такі самі робітники, як перший-ліпший і не встидаєтеся цим, сказав я до нього.

"Е, бо то в Канаді", відповів він, "а там мені було би дуже стидно від знайомих, якби я працював разом з колишніми паншмаками".

Оповідання цього втікача переконало мене, які то типи втікачів з Радянського Союзу до Канади і постарчають матеріал редакторам українських націоналістичних газет для брехні проти СРСР. Цим втікачам дуже жалко за розсіканими життям, яке вони мали за царською режиму. Цього вони ніяк не можуть переборити, що прийшли "босяки" і сказали куркулі, що тепер вони вже вільні люди і не будуть більше на нього працювати. Як хочеш працювати разом з людьми, то будеш їсти хліба і ні-то можеш собі іти в свою путь".

Сьогодні про Радянський Союз говорять цілий світ. Капіталісти та їх агенти поширюють різні брехні про країну робітників і селян, бо вони бачать, що трудящі почали боротьбу за таку систему, яка не знає безробіття і тих злиднів, які напучують в кожній капіталістичній країні.

I. Раурикіо.



На фотографії всередині стоїть австрійський фашистський диктатор Дольфус, якого вбили нацисти.

# ЯК ЖИВЕТЬСЯ СЕЛЯНАМ НА ЗЕМЛЯХ ЗАХІДНОЇ УКРАЇНИ

Мавит Робсон, Б.К.

В місяці січні ц.р. виїхав я з Британії Коломбї до Польщі, щоб відвідати своє рідне село Явче, повіт Рогатин.

Переїхав я Францію, Бельгію й Німеччину і вступив, нарешті, на польську територію. Тут я побачив вєводи повного війська. Приїхав я на останню залізничну станцію, наїхав фіякра і приїхав до сусіднього села.

За 8 років мого побуту в Канаді це село дуже змінилося. Вєводи кидаться в очі великий економічний запевал села, страшно зубожіння. Дороги занедбані, мости без поруччя, селянські хати запалили в землю, а деякі цілком розпалися.

Вітчим я вже в ріднім селі. Аж дивлячись на нього, мені здавалося, що село заммерло. Люди ходять мов живі трупи, подерті і голодні. Трудно знайти господаря в селі з обгородженим обійстям.

Селяни страшно задвожені. Викекутор сидить в силі і стягає податки, а тих податків є без числа і міри. Селяни збіжжя випродали в осєні, щоб заплатити податок і хоч трохи приодити свої родини на зиму. Тепер половина села голодує, не мають навіть чаюбав, а це то хліба.

От один господар має 6 моргів поля і 6 осіб в родині. Приходить його хлопець до молочарні купити маслянки за одно яйце. Здається, що маслянка тава, бо за одно яйце можна купити цілу літру. Але на ту маслянку чекає яких сто осіб, а її в не більше як 15 літрів в молочарні.

Молочарник спекулює. Маслянки немає, а коштує дуже багато. Тому він домагає до маслянки води, щоб ніхто не бачив, отже можна сказати, що то не маслянка а забілена вода.

Взяв хлопець ту маслянку, відійшов трохи від молочарні, і сїв. Питають його, що він робить, чому не їде додому, а хлопець відповідає, що не має сил ійти, бо день вже майже минає, а він ще нічого не їв. А вдома ще п'ять осіб чекає на ту маслянку.

Я собі пригадав як то в Канаді націоналістичні газети пишуть про "голод" на Радянській Україні, а про те як жили селяни голодним селянам на Західній Україні, нічого не загадують.

Рідні продукти платяться дуже мало, а фабричних продуктів бідиш селяни ніяк не може дожитися. За 100 кілограмів шпешениці дістає селянин 16 золотих, що ріднається 3 канадських доларам. За 100 кілограмів жита дістає 12 золотих, ячміню по 11 золотих, а овес також по 11 золотих.

А які ціни а фабричні продукти? Цукру ніхто в білиничких селі не бачить в хаті, бо за один кілограм цукру платити 1.80 zł., а за кілограм масла 1.20 zł., а за цукор треба дати 30

золотих. Робітник заробляє денно по 30 грошів і то нема де заробити.

Мені здається, що нема в світі іншої країни, де селяни і робітники переживали б такі злидні і злиднства.

За культурно-освітню працю на селі нема що згадувати, бо її майже немає. Коли хочуть грації представлення або концерт, то треба дістати вперед дозвіл від властей. На кожній такій підприємстві обов'язково мають бути жандари. Через це саме нема там представлень з класовим змістом.

Власть сильно переслідують комуністичний рух, але зпичити його не можуть навіть тим страшим поліційним терором і фашистськими тюремми. Найбільше поширений комуністичний рух між молоддю. Кожний дивиться на схід і чекає слушного часу.

Приїхав я до староости в Рогатині, аби продовжити польське візо, а він почав мене питати, до котрої партії я належу і чи я збираю давав які дарки на робітничі цілі. Я відповів йому, що до ніякої партії не належу, що ніяких грошей на партії не давав, але на поліційних в'язнів дава і буду давати, як лише буду мати гроші.

Староста подивився на мене і сказав: "Пан єст українець", і більше не говорив до мене.

Один український гімназійний учитель не має посади і тепер ходить на куру, щоб стати окружним писарем. Був вже на курує у Львові, Кракові і Варшаві, а тепер "кваліфікується" у звичайного громадського писаря.

Таке "добро" бачив я в фашистській Польщі паца Пісудського.

С.Б.

# РОБІТНИКИ ПЕРЕМОГЛИ ЖАНДАРМІВ І ГАЙМБЕРІВ

Мінхен, Німеччина.

Голова на квартира австрійських нацистів у цим місті каже, що отримала повідомлення, що австрійські повстанці захопили Ст. Вольфганг і вбили коло Зальцбургу кілько робітників в Гімбрехтсгазен перемогли жандармів і членів фашистського Гаймберу і тримають цих останніх як закладників у жандармських бараках.

Агенство "Інпрес" повідомляє про таємну доповідь німецької поліції. У доповіді йдеться про загрозу комуністичної пропаганди, про яку стичне поширюються комуністичних листівку і про конференцію комуністичних пропагандистів, у якій взяли участь 42 інструктори і яка відбулася недавно в Берліні.

# КПН ПОСИЛЮЄ ДІЯЛЬНІСТЬ

Агенство "Інпрес" повідомляє про таємну доповідь німецької поліції.

У доповіді йдеться про загрозу комуністичної пропаганди, про яку стичне поширюються комуністичних листівку і про конференцію комуністичних пропагандистів, у якій взяли участь 42 інструктори і яка відбулася недавно в Берліні.

# ТРЕБА ВЗАЯМІ ЗА ПРАВИЛО: КРАЩЕ, ЯК МЕНШЕ КІЛЬКІСТЬ, ТА ВИЩЕ ЯКІСТЬ.

Львів.

# САМІ СЕБЕ ПОБИВАЮТЬ БРЕХНЯМИ ПРО РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ

Фишер Бренч, Ман.

В "Укр. Голосі" з 25 липня є повника п.п. "Не винцили комуністи релігії в Росії". В цій повинці говориться, що в селі Яранск селяни абудували вівтар на полі, засіяним житом, а потім "пішли з процесією з села та вислухали молебень проти посухи, відправлений священником". А далі говориться в повинці, що "ся поля так налякала головний орган комуністичної партії "Правду", що сей часопне запропонував, аби партійна комісія розслідала її".

Я читав цю повинку і очам своїм не вірив, що в Радянськй Союзі є релігії, є поппіє процесія, є молебні після того, як "Укр. Голос" писав вже кілька років тому що там всіх поппів розстріляно або вислано на Соловки, а церкви перемієно в шпихлірі, бо не було де подіти збіжжя, яке "гнило на купинах в полі".

І помію того, що збіжжя було аж так багато, що не було для нього місця в шпихлірах, то на Радянській Україні, яка найбільше збіжжя продукує, "згинуло з голоду 10 мільйонів українців". Пізніше "Укр. Голос" зменшив це число до 6 мільйонів, а ще пізніше заявив, що нема точної статистики "жертв голоду".

Але я вернуся до релігії в СРСР. Коли наша преса писала, що радянський уряд не переслідує поппів за проповідання "слова божого", що він не замикає насильно церковів, а робить це на власне домагання вірних, то пансько-юкайські редактори накидалися на нашу пресу і горорили, що канадські більшовики мусять їм писати, бо вони "стараються інструкції від Сталина в Москві". "Укр. Голос" твердив, що комуністи в Росії вже давно знищили релігію, а тепер обертає kota хвостом і пише, що "не випинчили комуністи релігії в Росії".

Далі пише "Укр. Голос", що

що подію має розслідити партійна комісія. Хіба в тім селі, де поля відбувалає, нема партійців. Я думаю, що вони є в сільській раді і дуже легко могли заборонити сей поппіє процесією, якби були хотіли. Але це ще раз свідчить, як грубо брешуть панські редактори, коли пишуть про переслідування релігії в Радянській Союзі.

Ну, але мені цікаво знати, чи після цього молебня вправ дощ на висушене поле? Про це в повинці не говориться. Якщо він не впаде, то думаю, що того поля там здалося б вислати на Соловки за те, що він обманює легковірний народ. І ось такі забобони "Укр. Голос" називає релігією. Якщо це є релігія, то вона дійсно оперта на обмані.

Я самий був свідком таких молебень проти посухи ще в старім краю. Три поппіє молясь пів дня, щоб бог дав дощ. Селяни платили за цей молебенні калачами, яйцями, а деякі обидали вдарити поппіє на його камі, бо не мали що дати. Але поппіє не було, а поппіє називали від людей так багато грошей і продуктів, що забезпечили себе від голоду на кілька місяців.

Кілька днів чекали люди дощу і не могли дочекатися. Аж одного дня перед вечером на заході появилсь гурби, бурі хмари. Селяни думали, що от впаде добрий дощ і їхні калачи не пропадуть. Наразій зірвалає буря і сипить на таким градом, що збіжжя було змішане з землею. Посуха була би така щось трохи лишила, а град зничив дощенту.

А хіба в Канаді бракує шх молебнів, хіба тут поппіє не роблять а посухи бізнесу? Хіба ви думаєте, що поппіє пансько-юкайські редактори вірять в ці молебні? Таж вони сміються з того народу, що вірять в ці забобони. Але несвідомих треба, бо якби їх не було, то з чого би ці пані жили?

Нефанатик.

# РЕДАКТОР "УГ" ЗАХОПИВСЯ "БОЄВОЮ ФОРМАЦІЄЮ" ВОЄННИХ ЛІТАКІВ

Фишер Бренч, Ман.

Написав я один допис до "Фармерської Життя" про те, як редактор "Укр. Голосу" втішався, що "не винцили комуністи релігії в Росії", і думаю вже йти спати, аж тут якесь ліхко заставило мене заглянути до повинки на 8 сторони того самого числа з 25 липня.

Мою увагу звернула повника п.п. "Американські метачі бомб в гостях в Вінніпегу". Вважається, яку утіху справинили редакторів "У.Г." 10 військових аеропланів вуйка Сеха, які "погнали" мешканців Вінніпегу, і таючї понад містом у боввій формациї".

Чи не найдовше літали американські бомбомети понад землею Дофериці, де льокується "Укр. Голос"? Я собі представляю, як на другий день папир редактора болів карк від того, що він крутив шм на всі боки, щоб добре приглянутися тій "боввій формациї".

Пан редактор тішиться "на повних гістьми", бо вони тільки літали в "боввій формациї", але бомб не кидали, бо вуйка Сем покино живе в згоді з канадським капіталістам. Оскільки "гости" можуть бути влітати в порогам. Тоді вони шакте "вгостити" мешканців Вінніпегу і панські редактори не будуть слідкувати за їх рухом в повітрі, але додуху будуть відирати до повинців, щоб не дивитися на ту "боввю формацию", а якої будуть літати бомби.

З цієї візити американських бомбометів найбільше "скерпостили" безробітні Вінніпегу. Довго думав манітобський прем'єр Брекен де вяти грошей щоб поїхати до Ріджайні й Едмонтон на конференцію з новими прем'єрами в Саскечевані і Альберті в справі безробіття, аж паренті впадо йому на думку, що може вїхати на бомбометі і в той спосіб "защадити" провідний шару десяткох доларів. Як легше стало редакторів "Укр. Голосу" що Брекенів трафілася така дурнишка.

Редактор "Кан. Фармера" журиться тепер, що конференції прем'єрів трьох етєпових провінцій ухвалить давати ще більше паів для робітників у Бенетоних незвичайних комах. І як тут зробити, щоб від цих паів та кейків не платили вєспреусе? Американські бомбомети відїхали до Львову й канадські аероплани вїхали, бо перемогли всі тїкейкі й паї для безробітних. А як і перевезуть, то треба буде заплатити за газолін, а Брекен не любить видавати гроші на така дурнишка. На поліцію, щоб розліва, а робітничі страйки, треба дати ще й самому гоїхати до Фені Флон, щоб описав розкритиєсь в кантє-істичній пресі про "чорнову небезпечку".

Може редактор "Кан. Фармера" вирітує Брекенів з шєрїтського неможливого і шадєт якийсь спосіб для керування з конференції цих кейків й паів до Вінніпегу.



На вулицях міста Кантону вибуриють та звозять трупи порозстріляних китайською буржуазією робітників.

Аграрна революція проходить в умовах гострого опору експлоататорських елементів, що намагаються зривати всі заходи радянської влади, а також у нещадній боротьбі з правоопортуністичною практикою окремих завод радянського апарату та з "лівими" перегинами в роботі окремих органів влади та місцевих парторганізацій.

Китайська компартія, очоливши боротьбу селянських мас проти феодално-кріпачких стосунків, як свою програму вимогу виставляє клич націоналізації землі, бо "обмежитися конфіскацією не можна. В епоху демократичної революції, селянського повстання, ми ні в якому разі не можемо відкидати безумовно націоналізацію землі. Треба тільки цю вимогу обумовити шлком точною вказівкою на відомі політичні порядки, без яких націоналізація могла б пошкодити пролетаріатові і селянству". (Лєнін).

Завдання китайської компартії є—розяснювати селянським масам значення націоналізації землі, підготувати основні селянські маси до того, щоб вони усвідомили потребу знищити приватну власність на землю і переходу всієї землі у власність радянської держави.

Націоналізація землі — один з істотних факторів переростання буржуазно-демократичної революції в революцію соціалістичну.

В галузі промисловості уряд Радянського Китаю здійснює повну націоналізацію всіх рудників, копалень, фабрик і заводів, залізниць, банків, що належать чужоземним імперіалістам. У промислових же підприємствах, що належать найбільшим китайським капіталістам, ради здійснюють робітничу контроль через профспілки, а на випадок саботажу, порушення радянських законів і інших організаційх тубільних капіталістів, підприємства їх негайно конфіскуються і передаються в орєдну армії рємієників, кооперативних організацій.

Труднощі економічного становища радянських районів відлякують з півноєї економічної блокади, що її провадять милітаристи прикормлені

зації ремісників, ремісничьких робітників і мануфактурних майстрів, недооцінювали значення ремісничьких кустарних підприємств, не використовували їх для виробництва потрібних дефіцитних товарів. Економічна політика китайських рад тепер спрямована на максимальне використання всіх внутрішніх ресурсів, на максимальне пожевлення товарообігу, через забезпечення принципу вільної торгівлі, борючись проти спекуляції, а також за максимальний розвиток операцій (торгівельної, кредитової, виробничої), за зміцнення і розвиток державних підприємств (переважно арсеналів та інших підприємств оборонного характеру), за створення підприємств кооперативного характеру, так і виробничого характеру (виробництво солом'яних шляп, сандалів, бамбукових виробів тощо).

Китайські ради, керовані комуністами, провадять боротьбу за вичерпання завдань буржуазно-демократичної революції за створення всіх передумов для переростання буржуазно-демократичної революції на соціалістичну.

# СІПАРСЬКА КОМПАНІЯ ЗБІЛЬШИЛА ЗИСКИ

Монтреал, Кве. — Чисті зиски сипарської залізничної компанії за перших шість місяців 1934 року збільшилися на 3 мільйони 193 тисячі 271 доларів в порівнянні до аналогічного сам період в минулому році.

Чистий дохід цієї компанії за перші шість місяців цього року становив 8 мільйонів 54 тисячі 412 доларів проти 4 мільйонів 948 тисячі 140 доларів за той самий період в минулому році.

# ФОН ПАПЕН НАЗНАЧЕНИЙ МІНІСТРОМ ДО АВСТРІЇ

Берлін. Канцлер Гітлер назначив віцеканцлера Франца фон Папена міністром до Австрії. Міністерство пропачає сповістило, що фон Папен, який перебуває тепер в Швайцарії, прийняв назначення. Він займає місце Курта Ріба, якого недавно відкажано з німецького міністерства у Відні після виступа Дольфуса.

# ФОН ПАПЕН НАЗНАЧЕНИЙ МІНІСТРОМ ДО АВСТРІЇ

Берлін. Канцлер Гітлер назначив віцеканцлера Франца фон Папена міністром до Австрії. Міністерство пропачає сповістило, що фон Папен, який перебуває тепер в Швайцарії, прийняв назначення. Він займає місце Курта Ріба, якого недавно відкажано з німецького міністерства у Відні після виступа Дольфуса.

# ТОВАРИШІ! ВІДНОВЛЯЙТЕ І ВИРІВНУЙТЕ СВОЮ ПЕРЕДВІАТУ НА "ФАРМ. ЖИТТЯ"!

ТРЕБА ВЗАЯМІ ЗА ПРАВИЛО: КРАЩЕ, ЯК МЕНШЕ КІЛЬКІСТЬ, ТА ВИЩЕ ЯКІСТЬ.

# НАЙМЕНША БОРОТЬБА ТРУДЯЩИХ ЛЯКАЄ ПАНСЬКИХ РЕДАКТОРІВ

Моркемб, Алта. Бо вони шкодять нам і консервативному урядові Бенета, за яким "К.Ф." так дуже розбивається. "Кан. Фармер" непероненний брехням про "голод" на Радянській Україні, про те, як там "голодні" батьки і матері "дять" своїх дітей. Чому він не пише про те, що в Канаді фармери їдять голубки тоді, коли збіжжя експортують трицять відсотків?

Хай редактор "Кан. Фармера" відповість мені, чи їв він свою дитину, щоб рятувати себе від голодової смерті? Якщо ні, то хіба мати в Радянській Союзі їла б свою дитину навіть тоді, коли б там був дійсний голод? Пощо так підло брехати? Хіба цей редактор думає, що читачі його газети вже аж такі забиті, що зовсім не вміють відрізнити правди від брехні?

Газета в таку, якою роблять її читачі її дописувачі. До "Кан. Фармера" дописують по літ, адвокати, учителі та інші елементи, які не розуміють, серед яких обставин живуть в Канаді робітники і незможні фармери. Тому не можна сподіватися, щоб в цій газеті писалися про те, в якій спосіб можуть трудящі поліпшити своє життя.

Ну, коли мейджер компанії заявив, що страйк викликає "комуністичні агітатори", то це мусить бути правда, подумав собі редактор "Кан. Фармера". І давай кричати на комуністів і на Третій Інтернаціонал, що вони хочуть викликати революцію в Канаді. Але про дійсні причини страйку і про той страшний виступ мейджерів редактор "Кан. Фармера" не згадав ні одним словом. Хіба цей самий редактор не писав, що безробітним в невільничих кельмах живється добре, бо вони кожного дня їдять паї і кейки? Я ще не читав статті або дописів в "Кан. Фармері" про аліудні канадських робітників і незможних фармерів та про причини нищівної кризи. Протакі справи там не пишеться.

Кожний промовець зважав присутних до організації, але розуміється, до фашистської, а не до робітничо-фермерської. Віче тягнулося від другої години до п'ятої, а описля мала відбутися спільна вечеря. Перед вечерею виступив один пан і сказав присутним, щоб виїхали на двір, бо треба стати розважати. Пізніше всі кожен знову увійти до сали, але при дверях мусять купити за 25 центів тикет на вечерю.

Фармери почали виходити з сали на двір. На дворі вони почали говорити між собою, що майже кожний з них приніс щось з собою на ту вечерю, а тепер будуть голодні, бо не мають квоту прот собою. Багато фармерів пішли до знайомих в місті, щоб заспокоїти свій голод, а молодь пішла додому, бо не хотіла голодна чекати до кінця віча.

Я прислухався, що фармері говорили про ту спільну вечерю і про тих панів, що прийшли закликати їх до організації. А вони говорили, що вже більше не дадуться обманути цим псевдопродвіжником, які позасідали собі коло стола і їдять ту поживу, яку принесли ті фармери, що тепер стояли голодні на дворі. А що би то було, який цим панам дати державу в руки? — питали деякі фармери. Таж вони зовсім про нас не дбали б, а тільки про свій власний живіт.

Побачивши, що при спільній вечері нема багато фармерів, почали співати інакші. Вони сказали, що промовець, який проголосив, щоб присутні купували тикети на вечерю, зробив це через помилку. Але в це "пояснення" ніхто з голодних фармерів не вірив.

Після вечері відбувся концерт, але багато фармерів пішли додому, бо їм грало в голодних жолудках без цього концерту. Я чув промову редактора "Укр. Голосу", але в ній не було нічого нового, крім тільки для "рідних" українських понів, яку то "добру" і "патріотичну" роботу вони роблять. Радянську Україну назвав він пеклом, а про канадський "рай" не спімгув нічого.

Присутні не мали охоти слухати дурниць і почали розходитися. Пани просили їх, аби чекали до кінця, але це не помагало.

Повідомляється всіх фармерів, фармерок і фермерської молоді в Прагт, Малантон, Плезент Гом, Нетлі, Комарно, Тюлон й Полсон, що манітобські делегати на Перший Всеукраїнський Фармерський Конгрес в Ріджайні дадуть повний звіт з цього конгресу в НЕДІЛЮ, 5-го СЕРПНЯ в ГОДИНІ 2-й ПОПОЛУДНІ в ФАРМЕРСЬКІЙ ДОМІ в ПРАГТ. Відділи Ліги Фармерської Єдності в цих місцевостях повинні якнайширше проголосити це масове віче в Прагт, щоб на нього прийшли не лише члени ЛФЄ та наших масових організацій, але й фармері інших організацій, як також неорганізовані фармери.

Другий такий масовий мітинг відбудеться в Фармерській Домі в Ред Дір в НЕДІЛЮ, 12-го СЕРПНЯ в 2-й годині пополуноді. На цей мітинг повинні прийти всі досконалиші фармері. Даліші подібні мітинги в інших околицях будуть проголошені пізніше.

Дистріктний Комітет ЛФЄ.

# ЩО Я БАЧИВ І ЧУВ НА ВІЧУ УКР. НАЦІОНАЛІСТІВ

Окборн, Ман. В неділю, 8 липня, приїхали до Окборн українські фашисти, щоб відбутися збіжжя. Пішов і я на той мітинг послухати, що будуть говорити фашистські промовці.

Кожний промовець зважав присутних до організації, але розуміється, до фашистської, а не до робітничо-фермерської. Віче тягнулося від другої години до п'ятої, а описля мала відбутися спільна вечеря. Перед вечерею виступив один пан і сказав присутним, щоб виїхали на двір, бо треба стати розважати. Пізніше всі кожен знову увійти до сали, але при дверях мусять купити за 25 центів тикет на вечерю.

Фармери почали виходити з сали на двір. На дворі вони почали говорити між собою, що майже кожний з них приніс щось з собою на ту вечерю, а тепер будуть голодні, бо не мають квоту прот собою. Багато фармерів пішли до знайомих в місті, щоб заспокоїти свій голод, а молодь пішла додому, бо не хотіла голодна чекати до кінця віча.

Побачивши, що при спільній вечері нема багато фармерів, почали співати інакші. Вони сказали, що промовець, який проголосив, щоб присутні купували тикети на вечерю, зробив це через помилку. Але в це "пояснення" ніхто з голодних фармерів не вірив.

Після вечері відбувся концерт, але багато фармерів пішли додому, бо їм грало в голодних жолудках без цього концерту. Я чув промову редактора "Укр. Голосу", але в ній не було нічого нового, крім тільки для "рідних" українських понів, яку то "добру" і "патріотичну" роботу вони роблять. Радянську Україну назвав він пеклом, а про канадський "рай" не спімгув нічого.

Присутні не мали охоти слухати дурниць і почали розходитися. Пани просили їх, аби чекали до кінця, але це не помагало.

Повідомляється всіх фармерів, фармерок і фермерської молоді в Прагт, Малантон, Плезент Гом, Нетлі, Комарно, Тюлон й Полсон, що манітобські делегати на Перший Всеукраїнський Фармерський Конгрес в Ріджайні дадуть повний звіт з цього конгресу в НЕДІЛЮ, 5-го СЕРПНЯ в ГОДИНІ 2-й ПОПОЛУДНІ в ФАРМЕРСЬКІЙ ДОМІ в ПРАГТ. Відділи Ліги Фармерської Єдності в цих місцевостях повинні якнайширше проголосити це масове віче в Прагт, щоб на нього прийшли не лише члени ЛФЄ та наших масових організацій, але й фармері інших організацій, як також неорганізовані фармери.

Другий такий масовий мітинг відбудеться в Фармерській Домі в Ред Дір в НЕДІЛЮ, 12-го СЕРПНЯ в 2-й годині пополуноді. На цей мітинг повинні прийти всі досконалиші фармері. Даліші подібні мітинги в інших околицях будуть проголошені пізніше.

Дистріктний Комітет ЛФЄ.

# РЕД ДІР Й ОКОЛИЦІ. УВАГА!

Старанням відділу ТУРФДім в Ред Дір, Ман. відбудеться В НЕДІЛЮ, 5-ГО СЕРПНЯ КОЛО ФАРМ. ДОМУ в Ред Дір ВЕЛИКИЙ ПІКНІК І СПОРТОВИЙ ВИСТУП Початок пікніку 1-й годині пополуноді.



На пікніку виступлять члени й членкині Роб. Спортивного Т-ва з Вінніпегу і дадуть кілька гарних спортивних точок. ВЕЧЕРОМ відбудеться СПОРТОВИЙ КОНЦЕРТ в Фарм. Домі. В програму концерту входять шведські ритмічні вправи, акробатичні штуки, будівання піраміди з багатошкішних шкварних точок. По концерті ЗАБАВА з танцями. Приходьте всі! За вдоволення починаємо. Пікніком.

# ГІМЛІ Й ОКОЛИЦІ УВАГА

Старанням Робітничого Дитячого Кемпового Комітету відбудеться В НЕДІЛЮ, 12-ГО СЕРПНЯ коло дитячої кемпи 2 1/2 милі на північ від м. Гімлі, Ман.

ВЕЛИКИЙ ПІКНІК І СПОРТОВИЙ ВИСТУП Початок пікніку в 2-й год. пополуноді. На пікніку Робітничо Спортивне Товариство з Вінніпегу дає СПОРТОВИЙ ВИСТУП. Програма Спортивного виступу складається з поперх 10 гарних точок. Приходьте громадно на цей пікнік, а ми певні що ви будете вдоволені. Кемповий Комітет.

# ПЛЕЗАНТ ГОМ Й ОКОЛИЦІ!

ВІДДІЛ ЛІГИ ФАРМЕРСЬКОЇ ЄДНОСТІ устроює В НЕДІЛЮ, 29-ГО ЛІПНЯ Ц.Р. на подвір'ю т-ки Дорн Цюбулак (одна миля від Плом Ридж Школи) ВЕЛИКИЙ ПІКНІК

Приходить всі й кліче своїх знайомих на цей пікнік. Комітет старается о добру програму. Пікніком.

# ПРИХОДЬТЕ ВИСЛУХАТИ ЗВІТУ З ФАРМЕРСЬКОГО КОНГРЕСУ В РІДЖАЙНІ

Повідомляється всіх фармерів, фармерок і фермерської молоді в Прагт, Малантон, Плезент Гом, Нетлі, Комарно, Тюлон й Полсон, що манітобські делегати на Перший Всеукраїнський Фармерський Конгрес в Ріджайні дадуть повний звіт з цього конгресу в НЕДІЛЮ, 5-го СЕРПНЯ в ГОДИНІ 2-й ПОПОЛУДНІ в ФАРМЕРСЬКІЙ ДОМІ в ПРАГТ. Відділи Ліги Фармерської Єдності в цих місцевостях повинні якнайширше проголосити це масове віче в Прагт, щоб на нього прийшли не лише члени ЛФЄ та наших масових організацій, але й фармері інших організацій, як також неорганізовані фармери.

Другий такий масовий мітинг відбудеться в Фармерській Домі в Ред Дір в НЕДІЛЮ, 12-го СЕРПНЯ в 2-й годині пополуноді. На цей мітинг повинні прийти всі досконалиші фармері. Даліші подібні мітинги в інших околицях будуть проголошені пізніше.

Дистріктний Комітет ЛФЄ.

# ОГЛЯД ЦІН ФАРМ. ПРОДУКТІВ

Коли газета йде до друку, шни є такі:

Пшениця ч. 1 (тверда)	89%	Овес найліпший ч. 2	37%
Пшениця портери ч. 1	87%	Овес число 3	36%
Пшениця портери ч. 2	84%	Овес пожива ч. 1	35%
Пшениця портери ч. 3	82%	Овес пожива ч. 2	56
Пшениця портери ч. 4	80%	Ячмінь шестигранний	51%
Пшениця портери ч. 5	78%	Ячмінь двогранний	49%
Пшениця портери ч. 6	72%	Число 3 "Сіоблю"	61%
Дурум пшениця ч. 1	96%	Жито ч. ч. 1 і 2	56%
На доставу в жовтні	88%	Жито ч. 3	56%
На доставу в грудні	90%	Лек ч. 1	1.63

ЖИВИЙ СКОТ:

Бики вибірні до 1,050 ф.	від 3.50 до 5.00
Бики середні (мідиум)	від 2.50 до 3.25
Бики звичайні (комон)	від 1.25 до 2.00
Бики вибірні поверх 1,050 ф.	від 3.50 до 4.50
Бики середні (мідиум)	від 2.50 до 3.25
Бики звичайні (комон)	від 1.50 до 2.25
Ялівки добрі і вибірні	від 3.00 до 4.00
Ялівки середні (мідиум)	від 2.00 до 2.75
Ялівки звичайні (комон)	від 1.25 до 1.75
Телята годовані (гуд і чойс)	від 4.00 до 5.00
Телята годовані середні (мідиум)	від 3.00 до 3.50
Телята молочні ("віл")	від 2.75 до 3.50
Телята звичайні і середні	від 1.00 до 2.50
Корови добрі (гуд)	від 1.75
Корови середні (мідиум)	від 1.25 до 1.50
Корови звичайні (комон)	від 1.00 до 1.15
Корови худі (кенеєр і катерс)	від 1.15 до 1.00
Буґаї добрі (гуд)	від 1.75 до 1.25
Буґаї звичайні (комон)	від .75 до 1.00

БНКИ І ЯЛІВКИ НА ГОДІВЛЮ І ОТОВШЕННЯ:

Бики на годівлю і отовщення	від 1.75 до 2.50
Ялівки на отовщення	від 1.25 до 1.50
Дітні корови	від 1.00 до 30.00

Свині вибірні на бейкен \$1.00 премії від штуки:

Свині добрі для бейкену	7.75
Свині тяжкі	7.25
Свині дуже тяжкі	6.00
Свині легкі до годівлі	7.75
Льохи ч. 1 і 2	від 5.00 до 5.50
Ягнята найліпші	5.00
Ягнята звичайні	від 2.00 до 4.00
Барани	від 2.00 до 3.50
Вівці найліпші	від 1.75 до 2.00
Вівці тяжкі	від 1.25 до 1.50
Вівці звичайні	від 1.00 до 1.50

Ягня "А" великі 15 ц.; "Б" 14 ц.; "С" 12 ц.  
Масло від 17 до 17 1/2 ц. фунт. Цукор \$6.80 за 100 фунтів.  
Мука 98-фунтовий мішок \$2.80. "Порідж" 80-фунтовий мішок \$2.85.  
Шкіри від 2 1/2 до 3 ц. фунт. Вовна від 7 до 8 ц. фунт.  
Шерсть з кінських хвостів від 26 до 28 ц. фунт.

**ДОКТОР М. МЕГАС**  
ОПЕРАТОР, ДІАГН., АКУШЕР  
Найкраща екс-рей машина. Найкращі електричні машини до безопераційного лічення. Лічить венеричні недуги.  
Room 201 Kitchen Block 10164A - 101 STREET PHONE 4645 EDMONTON, ALTA.

**Dr. H. H. HERSHFIELD**  
лікар, оператор, акушер. Спеціальність — венеричні й жіночі недуги, операції. Лічить гемороїди, усуває сині жиби без операції. Говорить по українськи.  
800 Boyd Bldg., Portage Ave. WINNIPEG OFFICE TEL. 26600 — Res. 51471

**МН ВИПРАВИМО ДЛЯ ВАС ШКІРУ НА СИРОВЕЦЬ ПО 10ц. ФУНТ. ВУПРАВЛЯЄМО РЕМІНЬ НА ГАРНЕС, ЛЕЙСИ І РОБ.**  
Пишіть і посилайте шкіри до: **YORKTON TANNERY CO.** P.O. Box 545, Yorkton, Sask. **Повідомляйте нових передплатників газети "Фармерського Життя"!**

**НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЬОГО ВСІ ТІ,** що не маєє ніяких болів, в кого кров багата і чиста.  
**ДЛЯ ИНШИХ ДАЄМО ДАРОМ ФЛЯШИНУ СЛАВНОГО ЛІКУ НА БОЛІ ІНДІАНСЬКИЙ ЛИНІМЕНТ БЛЕКГАВКА (РЕТЕЛСНЕЙК ОІЛ)**  
НА ЗАСПОКОЮВАННЯ ТАКИХ БОЛІВ, як РЕВМАТИЗМ, БОЛІВ НЕРВІВ, В КРИЖАХ, СУСТАВАХ, ЗАВАННАХ, БОЛІВ ГОЛОВИ, ВУХ, ЗУБІВ, ОПУХЛИХ НІГ АБО ИНШИХ ЧАСТЕЙ ТІЛА.  
До того даємо також ДАРОМ коробку 14-ДЕННОГО ДИВА БЛЕКГАВКА приготовленого на оживлення занеженої крові. Ці пігулки лагідно прочищують жолудок і кишки від усіх лишніх та нездорових матерій, роблять кров багатію і чистою, оздорвлюють всі органи тіла. Тисячі людей вживають Індійський (Ретелснейк Оіл) Линімент Блекгавка з найкращими наслідками і рекомендують його своїм знайомих. Попробуйте і ви, а також будете вдоволені.  
Фляшка цього линіменту звичайно продається за одного долара. Але з цим оголошенням ми робимо спеціальну оферту. Пришліть нам поданий вишу купон разом з одним долларом, а ми вишлемо вам безплатною поштовою посліюкою ДІВІ одно-доларові фляшки линіменту і одну одно-доларову коробочку пігулок 14-денного Дива Блекгавка. Таким чином отримаєте ці знаменні ліки, що коштують \$3.00, тільки за ОДНОГО ДОЛАРА.  
ВИШЛІТЬ ЦЕЙ КУПОН, А ЗАОЦІЛІТЬЕ \$2.00.  
Пишіть на адресу: **BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO.** 1539 Bloor Street W., Toronto, Ont.  
В цілому посліюка \$1.00, за що прошу вислати мені повторного поштою дві регулярні одно-доларові фляшки Індійського (Ретелснейк Оіл) Линіменту Блекгавка і одну регулярну дощатку коробочку 14-денного Дива Блекгавка, за що я більше не обов'язаний нічого платити.  
Імя і назвисько .....  
(Номер помешкання і вулиця або постова скринька)  
Місто ..... Провінція .....  
ПРОСИМО ПИСАТИ ВИРАЗНО.  
Наша гарантія. — Ми ошми погоджуємося звернути назад отримані гроші, разом з зворотного поштовою оплатою, якщо з яких небудь причин ви не будете задоволені Індійським (Ретелснейк Оіл) Линіментом Блекгавка.  
**BLACKHAWK INDIAN REMEDY COMPANY**

# ПОВІРИЛИ АГЕНТАМ, ЩО ЛІБЕРАЛИ УСУНУТЬ ЕКОНОМІЧНУ КРИЗУ

Вонда, Саск. Околиця Вонда є заселена переважно українськими фармерами. Читачів робітничо-фермерської преси в тут дуже мало, а відділів Ліги Фармерської Єдності і масових українських робітничо-фермерських організацій зовсім немає. Я не помилюся, коли скажу, що такої відсталості фармерської місцевості нема в цілій Канаді.

Якщо це причина? Околиця Вонда мала і зараз має славу католицької твердині. Слово папа є святе для багатьох фармерів. Скаже піп, що не можна читати якоїсь газети, бо вона виступає "проти бога", так зараз релігійний фармер вниє руки від "безбожної" газети і не буде читати її, аби йому за це доплатувати.

Як відставлю в нь околиці може посвідчити той факт, що тут нема ніяких фармерських організацій, навіть реформістичних. Нема і школи не було. Була школа в Саскечевані фармерів Юліон оф Канада, але в цій околиці вона не могла зорганізуватися, бо різні ліберальні агенти говорили фармерам, що то більшовицька організація.

Пізніше народилася друга організація, Юнаїтед Фармерс оф Бенета, Саскечеванська Секція, яка проковтнула "білошницю" Фармер Юліон, але й до цієї організації місешні фармери не приєдналися.

# ЗРОБИЛИ ПІДГОТОВКУ ДО МАСОВОЇ ДЕМОНСТРАЦІЇ ПРОТИ ВІЙНИ Й ФАШИЗМУ

Редвей, Алта. В Філіпійській Домі в Торгилд, Алта., відбулася конференція для обговорення воєнної небезпеки й фашизму. Хоч конференція не була така масова, як могла бути, то дискусії про безпеку імперіалістичної війни й зростаючого фашизму були досить цікаві й впершучі. Делегати говорили, що фашизм є тісно зв'язаний з війною і що Канада в нічому не відстає від інших імперіалістичних країн в приготуванні до нової війни.

Дискусія закінчилася тим, що учасники конференції обговорили методи боротьби проти війни й фашизму. Рішено влаштувати масову противоєнну й антифашистську демонстрацію в неділю, 5 серпня.

Для популяризування цього рішення конференції вбрано ініціативний комітет з 11 членів і Бюро з 4 членів. Рішено повести підготовчу кампанію до антивоєнної демонстрації в таких місцевостях: Торгилд, Голдсборо, Вісел Крік, Яйбі, Редвей, Еггемонт, Васкетепо і Тюдор. Секретарі Бюро розпечали листи до Оуен Лайнд, Вох і Енгол Лейн, щоб дістали представників з тих місцевостей.

20 липня має відбутися ще одна конференція, яка має за мету втягнути до цього руху фармерів і робітників різних поглядів, поширити тимчасовий комітет і поробити остаточні приготування до антивоєнної демонстрації.

Комітет розпечав листи до деяких послів і до інших політичних промовців. Він ставиться дістати промовців від ККФ, ліберальної консервативної й комуністичної партій, від українських націоналістичних організацій і від Ліги Комуністичної Молоді.

# ЗАПЕРЕЧУЮТЬ ВІСТКУ ПРО ПРОПОЗИЦІЮ ЛІТВІНОВА

Москва. — Телеграфічна Агенція Радянського Союзу заперечила повідомлення, надруковані в деяких американських газетах, що народний комісар закордонних справ Літвінов запропонував Сполученим Державам підписати радянсько-американський пакт про ненапад.

# ЧИСТИЙ ДОХІД СЕНАРА ЗА ШІСТЬ МІСЯЦІВ.

Монреал, Кве. — Чистий дохід канадських національних залізниць за перше півріччя 1934 року становить 7 мільйонів 357 тисяч 523 доларів. Урядники залізниць зазначають, що цього року доходи залізниць постійно збільшуються.

# ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "Soviet Russia Today"

Це є єдиний журнал в Канаді, який присвячує свої сторінки виключно для популяризації успіхів Будови соціалізму в СРСР.  
ПЕРЕДПЛАТА: НА ПІК \$1.00 НА ПІВ РОКУ 50 ц.  
Заспіайте замовлення до: **FRIENDS OF THE SOVIET UNION** P. O. Box 322, Toronto, Ont.